

MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

MTI BÉLFÖLDI HÍREK igazgató felel.

B 1. kiadás 1954. október 20.

6 óra--perc

TRÓPUSI VIRÁGOK NYILNAK AZ ÁLLATKERTI PÁLMAHÁZBAN

i KR/PE No Bn

1954. október 20.

Az állatkerti Pálmaház párás-meleg levegőjében különös virágok szinpompás szirmai nyilnak: virágzik a trópusi erdők kistermetű, de nagylevelű fája, a törpebanán. A fűrtökben bomló sárgásbarna virágok alatt már látszik a termés, amely februárra igéri gyümölcsét. A virágzás egy hónapig tart.

A Pálmaházban virágborult a trópusi erdők egy másikkus szépségű lakója, a csontszinű, csokoládéberna karikkákkal mintázott stanhopea oculata nevű orchidea is.

A ritkaszép virágoknak igen sok a látogatója. /MTI/

ÚJ KÉPZŐMŰVÉSZETI KÖNYVEK

i HL/Tr/PE KC Bn

1954. október 20.

A Képzőművészeti Alap kiadóvállalatánál a napokban jelent meg az "Új magyar képzőművészet" című album negyedik kötete, amely a IV. Magyar Képzőművészeti Kiállítás lekiemelkedőbb alkotásait mutatja be. A kötet a művészi reprodukciókon kívül közli a művészek rövid életrajzát és Darvas József népművelési miniszter megnyitóbeszédét is.

Napvilágot látott Réti István "A nagybányai művésztelep" című posthumus műve, amely nagybányai iskola történetét, az ott dolgozott művészek munkásságát ismerteti és értékeli. A kötetet a nagybányai művészek legszebb alkotásainak reprodukciói színesítik.

Könyvkiadónál

Az Akadémiai Kiadó jelent meg a "Nógrád megye műemlékei" című díszes kiállítású album, Magyarország műemléki topográfiájának harmadik köteteként. A kötet szerzői: Genthon István és munkatársai feldolgozták a nagy múltú terület művészeti anyagát, bemutatják a megye régészeti emlékeit, művészettörténetét. Az anyagot több mint háromszáz fénykép és műszaki rajz szemlélteti.

Könyv- és Lapkiadó Vállalat

Az Építőipari Kiadó közre Pogány Frigyes "Terek és utcák művészete" című munkáját, 171 illusztrációval. /MTI/

L

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 2. kiadás

1954. október 20.

6 óra 05 perc

EGYRE TÖBB FŐVÁROSI ÜZEM NŐDOLGOZÓI CSATLAKOZZANAK A "NŐK A TERVÉRT" MOZGALOMHOZ

i Zs/PE KC Bn

1954. október 20.

A Magyar Nők Demokratikus Szövetségének budapesti elnöksége az elmúlt héten felhívást intézett a budapesti asszonyokhoz: csatlakozzanak a "Nők a tervért" mozgalomhoz. A felhívás széles körben talált visszhangot a fővárosi üzemek nődolgozói körében.

minden gyáregységének

Gyár

A Rákosi Máttyás Művek MNDSz szervezete röppütlést szervezett. A Kerékpár/1-es, 4-es és 9-es üzemekben 346 nődolgozó tett felajánlást. Kerékes-Etel, az 1-es üzem dolgozója eddig naponta 1200 lánckereket esztergált, ezen a héten már 1350-re emelte teljesítményét. Több üzemrészben értékes felajánlások is születtek. A szerszámkiadó asszonyai vállalták, hogy brigádot alakítsanak, amelynek tagjai felkutatták a gyár területén található felesleges szerszámokat. Az RM adminisztrációs nődolgozói versenyt indítottak egymás között, amelynek főbb pontjai a felekkel való udvarias bánásmód, a társadalmi tulajdon megőrzése és a politikai-szakmai oktatásban való részvétel.

A Klement Gottwald Villamosárai Gyárban MNDSZ brigádokat alakítottak. Jelenleg kilenc ilyen brigád dolgozik, amelyek az anyagtakarékosság terén versenyeznek egymással. A budapesti elnökség felhívása nyomán a Kistex gyárban patronázs-mozgalmat indítottak a gyűrűsfonó sztrámovista dolgozói. Felajánlották, hogy minden száz százalék alatt termelő asszonnyal külön foglalkoznak, hogy teljesítsék normájukat.

A Rugszintőráru gyárban eddig a játék-osztályon, az ékszíj és a fonal-osztályon dolgozó nők tették magukévá a "Nők a tervért" mozgalom célkitűzéseit. A játékosztály asszonyai mindjárt versenyfelhívást is szerkesztettek, amely a többi között a selejt csökkentésére, az exportterv teljesítésére és az új munkásokkal való lelkiismeretes foglalkozásra szólítja fel a Rugszintőráru gyár nődolgozóit. /MTI/

L

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 3. kiadás

1954. október 20.

6 óra 10 perc

MEGERŐSÍTETT LÉTSZÁMMAL, GYORS ÜTEMBEN BIRÁLJÁK EL A NYUGDIJ-KÉRELMEKET AZ SZTK FIUMEI-UTI ALKÖZPONTJÁBAN

1954. október 20.

Az új nyugdíjrendelet megjelenése óta az SZTK budapesti alközpontját naponta több száz nyugdíj jogosult és érdeklődő keresi fel. A felvilágosítást kérők gyors tájékoztatása és a kérelmek folyamatos intézése érdekében az SZTK Fiumei-uti alközpontjában az ügyintézők létszámát is megszorították. Az információs osztályt, ahol az érdeklődők száma a napi hétszázat is eléri, külön csoporttal bővítették ki. Itt az új nyugdíjrendelettel kapcsolatban reggel 8-tól délután 13 óráig hosszabb várakozás nélkül bármilyen kérdésre felvilágosítást adnak. A nyugdíjkérelmeket érdemlegetesen elbíráló többi osztályt is megerősítették. A racionalizálás során állásukból elbocsátottak nyugdíjnyújtását az SZTK-alközpont soronkívül elintézi. /MTI/

BOLGÁR FILMFESZTIVÁL A TOLDI MOZIBAN

1954. október 20.

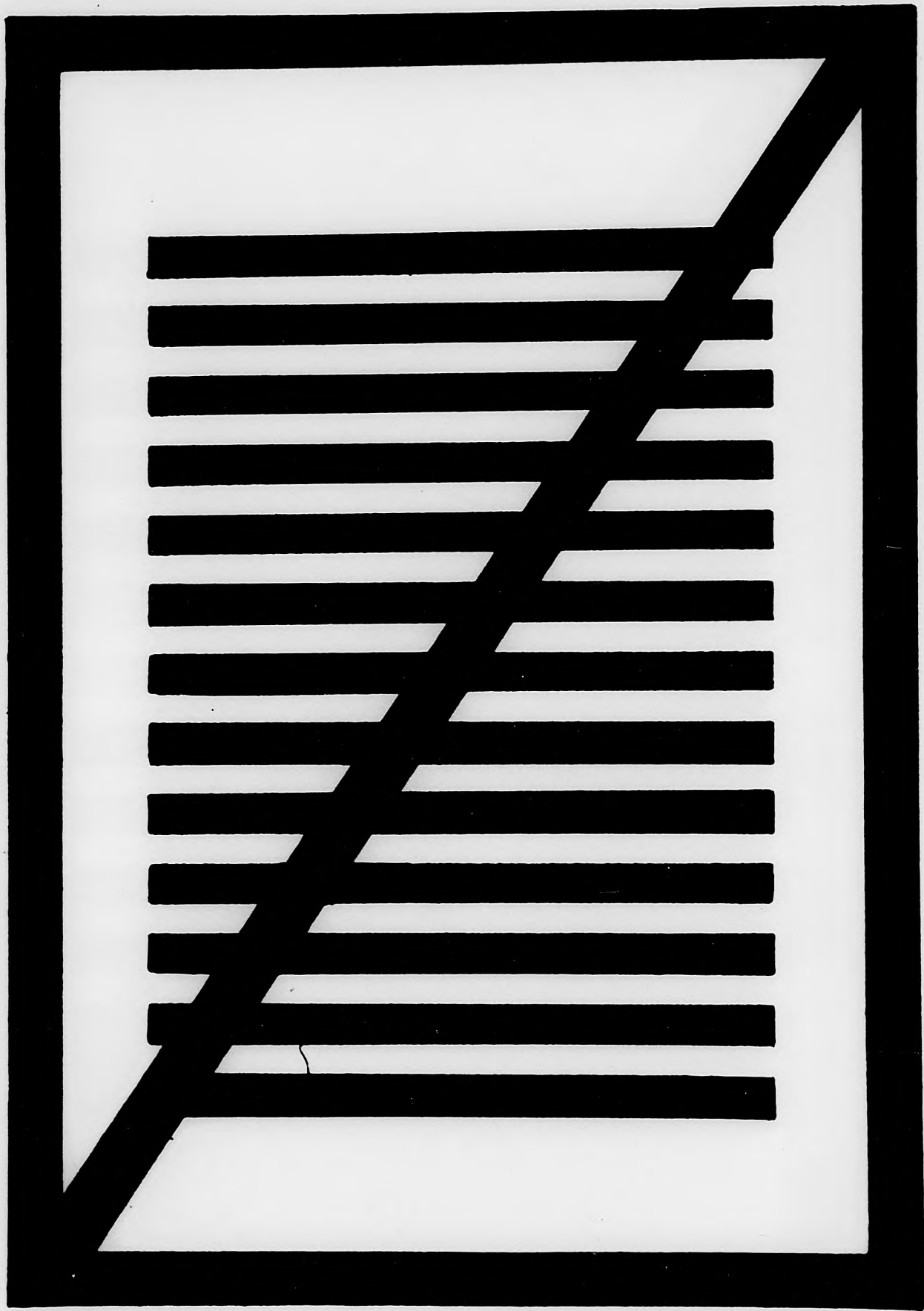
A budapesti Bolgár Filmhét érdekes eseménye lesz a bolgár filmek fesztivál-szerű bemutatása a Bajcsy-Zsilinszky uti Toldi moziban. Ezen a fesztiválon a közönség megismerkedhet a fiatal bolgár filmgyártás csaknem valamennyi játékfilmjével. Október 21.-én a "Riadó" című társadalmi drámát adják, 22.-én a "Hajnali hazafellett", 23.-án az "Iga alatt", 24.-én pedig a "Kalin, sas" című filmet vetítik. Október 25.-én a "Boldogság felé", 26.-án a "Harcokban edződött", 27.-én pedig a "Dal az emberről" című filmet játsszák a bolgár filmfesztiválon. /MTI/

TÖBB FŐVÁROSI KERÜLETBEN ELKÉSZÜLT A VÉGLEGES VÁLASZTÓI NÉVJEGYZEK

1954. október 20.

Hétfőn Budapesten az I., IX., XI., XV. és XIX. kerületben elkészültek a végleges választási névjegyzék leírási munkáival. A névjegyzéket október 24.-én függesztik ki. /MTI/

végleges



M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 5. kiadás

1954. október 20.

6 óra 20 perc

CSAKNEM ÖTEZER FIATAL TANUL SZAKMÁT A KISIPARI TERMELŐSZÖVETKEZETEK- TEK BEN

i SJ/Szb/PE KL NL P

1954. október 20.

A kisipari termelőszövetkezetekben az iparitanulóképzés 1951-ben indult meg. Ekkor még mindössze 295 tanuló volt az ország ktsz-einél. Ez a szám évről-évre jelentősen növekedett. Idén már 2600 fiatal felvételét tervezték, az érdeklődés azonban olyan nagy volt, hogy a tervezettnél ezerrel több fiatal került a kisipari termelőszövetkezetekhez. Jelenleg a másodéves tanulókkal együtt most már 4782 fiatal sajátítja el a különböző szakmákat a ktsz-eknél.

A kisipari termelőszövetkezetekben tanuló fiatalok elméleti oktatására idén már 12 önálló iskola alakult. A tanulóknak az iskolabajárás utiköltségét a szövetkezetek fizetik. Több helyen, így a miskolci textilruházati, a tatabányai cipész, a budapesti "Lendület" bőrruházati ktsz-nél külön tanműhely alakult.

Igen sok fiatal jelentkezett azokra a szakmákra, amelyek iránt az elmúlt években nem volt kellő érdeklődés. Nemcsak textilruházati, fényképész és fodrász tanulók vannak kellő számban, hanem azok iránt a szakmák iránt is nagy az érdeklődés, amelyek szinte kiveszőben voltak, mint például a kőes szakma.

A kisipari termelőszövetkezetek tanulói számára is egyre több kedvezményt biztosítanak. Az idén is sok tanuló részesült kétéhetes ingyenes üdülésben és a kiváló előmenetelűek szerszám- és könyvjuttatást kapnak. /MTI/

KÉT BUDAPESTI ÁLLATORVOS KISÉRLETE: ELEKTROMOS SERTÉSKÁBITÁS

i Ky/Bn/PE No Bn

1954. október 20.

Torday Ferenc és Dratsay Gyula Budapest XVII. kerületi állatorvosok elektromos kábitásos eljárással végeztek sertés-ivartalanítási kísérleteket. Eddig több mint száz esetben használták a könnyen hordozható kábitókészüléket. Kevesebb erő kell az állatok lefogásához és megkímélik a sertéseket is a műtét fájdalmaitól. A két állatorvos rövidesen a Kőbányai Sertéshizláló Vállalatnál is kipróbálja módszerét. /MTI/

TL

MTI BELFÖLDI HIREK

B 6. kiadás

1954. október 20.

6 óra 25 perc

A FOKOZOTTABB ANYAGTAKARÉKOSSÁGÉRT A RUHAIPARBAN BEVEZETIK A SZABÁSZATI KÖZPONTI IRÁNYÍTÁST

1 Sz/Tr/Gy KL P 1954. október 20.

A ruhaiparban a költségek tetemes részét az anyagok ára jelenti, s ezért elsősorban az anyaghiány csökkentéséért veszenyéznek a ruhagyárak. A takarékoság itt sem mehet a ruha rovására, a vásárló kárára. Az anyagtakarékosság a ruhaiparban azt jelenti, hogy a szabászatban kevesebb legyen a hulladék, s a rajzok úgy fektessék az anyagra, hogy négyzetméternyi anyagok se menjenek kárba.

Az önköltség további csökkentéséért a ruhaiparban most megszervezik az anyagfelhasználás központi ellenőrzését. Ennek feladata lesz, hogy a legjobb szabászati módszerek elterjesztését elősegítse. A Ruhaiipari Tervező Vállalat dolgozza ki az anyagnormákat és a vállalat anyagfelelősének minden ruhagyár hetenként jelenti az anyagfelhasználást. Az anyagnormákat eddig is ellenőrizték, azt azonban nem vizsgálták meg, hogy a különböző szélességű anyagoknál milyen normával dolgoztak. Nem mindegy ugyanis, hogy 70, vagy 76, illetve 78 centiméter széles az anyag. A jelentések nyomán a központi irányítónak módjában áll a különböző gyárak szabászatának megfigyelése és összehasonlítása. A legjobb eredményeket elérő üzemek munkamódszereit a többi üzemben is l. /.../ majd. A központi irányító főleg a nagy tömegben gyártott cikkek, a férfiöltönyök, gyermekruhák, férfiingek anyaghiányának, önköltségének csökkentését segíti elő, ezenkívül külön figyelemmel kíséri az azonos cikket gyártó üzemek munkáját. /MTI/

/bevezetik

ÚJ TEJIPARI GÉP KÉSZÜL

1 G6 /G6/Gy KL NL P 1954. október 20.

Az Élelmiszeripari Gépgyár dolgozói egy újítás alapján kannatöltő gépet készítenek. Az új, szalagrendszerű gép gyorsan tölti meg tejjel a kannákat, s ami igen fontos, alkalmazása higiénikusabb, mint a kézzel történő töltés. Az új kannatöltő minta példánya még ebben az évben elkészül, sorozatgyártását pedig a jövő évben kezdik meg. /MTI/

TL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 7. kiadás

1954. október 20.

6 óra 30 perc

PLANIGLOBUS KÉSZÜL AZ OFFSET-NYOMDÁBAN

i SJ/Szb/PE KL NL P

1954. október 20.

Az iskolai oktatás számára fontos szemléltető eszköz készül az Offset-nyomdában. Az új tíz színnyomású falitérkép - úgynevezett planiglobus - a föld keleti és nyugati földtekéjét körformájú síkra vetítve ábrázolja. A térkép hossza 172 centiméter, magassága is több mint egy méter. Az új hegy- és vízrajzi térkép még az év végére az iskolákba kerül. /MTI/

- - - -

TÖBB MINT KÉTSZÁZEZREN TEKINTETTÉK MEG A "FEL A FEJJEL" CIMŰ ÚJ MAGYAR FILMET A FŐVÁROSBAN

i Sr/Szb/PE -cz P

1954. október 20.

A "Fel a fejjel" című új magyar film hét bemutató filmszínházban játszák a fővárosban. A vígjátékot, amely tizenegy napja van műsoron, eddig 212.000-en nézték meg. Az elővételi pénztáraknál fokozódó érdeklődés nyilvánul meg a film iránt. /MTI/

- - - -

HANGVERSENY A HAZAFIAS NÉPFRONT KONGRESSZUSÁNAK TISZTELETÉRE

i HA/Bné/PE KC Bn

1954. október 20.

A Közalkalmazottak Szakszervezete a Hazafias Népfront kongresszusának tiszteletére pénteken este 7 órakor a Budapesti Városi Tanács dísztermében ünnepi hangversenyt rendez. A hangversenyen a Budapesti Városi Tanács szimfonikus zenekara és férfikórusa szerepel. Fellépnek Szilvássy Margit és Joviczky József operaénekesek. /MTI/

- - - -

TL

B 8. kiadás

1954 október 20

13 óra 15 perc

ALKOTÓAN ALKALMAZZUK MALCEV TALAJMŰVELÉSI ELVEIT - VITAESET A
MAGYAR-SZOVJET TÁRSASÁG AGRÁRTUDOMÁNYI SZAKOSZTÁLYÁBAN

t Kő/dg No Hné Ve 1954 október 20

T. S. Malcev Sztálin-díjas agronómusnak, a sadrinszki Kolhoz-kísérleti Állomás igazgatójának a sajtóban, néhány héttel ezelőtt ismertett új, fordítás nélküli talajművelési rendszere élénk vitát indított mezőgazdasági szakembereink körében. A vita, amely főleg akörül forog, alkalmazhatók-e és hogyan, Malcev módszerei Magyarországon is, még nincs lezárva. Az elvi kérdések mielőbbi tisztázására a Magyar-Szovjet Társaság agrártudományi szakosztálya és az Agrártudományi Egyesület kedden este az MSZT tudományos és művészeti klubjába értekezletre hívta össze a mezőgazdaság több kiváló tudósát és vezető szakemberét. Az értekezleten Kolbái Károly egyetemi tanár, a földművelésügyi minisztérium főagronómusa tartott előadást "Alkotóan alkalmazzuk Malcev talajművelési elveit" címmel.

Bevezetőben megemlékezett a Sadrinszkban tartott tanácskozásról, ahol Malcev beszámolója végén hangsúlyozta, hogy az ottani viszonyok között kidolgozott rendszerét eredeti állapotában nem lehet ajánlani a Szovjetunió minden vidéke számára. Valamennyi szakember a maga éghajlati és talajviszonyainak figyelembevételével dolgozzék.

Malcev módszer a korszerű talajművelés egészséges továbbfejlesztését biztosítja. Ebbe a munkába nekünk is bele kell kapcsolódnunk. Régóta vitatják, vajjon a talajműveléshez szükséges-e az eke, illetve annak fordítással porhanyító és keverő munkája. Minél kedvezőbbek a talajviszonyok, minél belterjesebb és szakszerűbb a talajművelés, a növénytermesztés, annál kevesebb alapvető munkára - mélyszántás, nagytömegű szerves anyag előkészítése - kell eke igénybevétele. De csak ilyen körülmények között gondolhatunk arra, hogy egyes növények, elsősorban ősziak először csak középmélyen szántunk, vagy fordítás nélkül dolgozó tárcsával, illetve kultivátorral helyettesítsük az ekét.

Végül javasolta, hogy az ország különböző vidékein minél több helyen kísérletképpen készítsenek elő a vetésre fordítás nélküli tárcsázással néhány csikot a gabonák talajelőkészítése során.

Az előadást rendkívül élénk vita követte. N.G. Potapov, az Eötvös Loránd Tudomány Egyetem növényélettani tanszékének vezetője hozzászólásában kiemelte, hogy Malcev rendszere huszéves nehéz és kizselmes munkájának eredménye, a szocialista mezőgazdaság szüleménye.

/101yt.ko

/Alkotóan alk mazzuk...folyt/ t Kő/dg No Hné VE

Azé a mezőgazdaságé, amelyet elláttak a legkorszerűbb gépi technikával. A gépi technika mai fejlettsége közelez arra, hogy alapjaitban felülvizsgáljuk az eddigi agrotechnikai módszereket. Malcev módszerének alkalmazásának lehetőségeit most a Szovjetunió egész területén kísérletekkel állapítják meg.

-A Szovjetunióban is éppen úgy, mint Magyarországon, vita folyt arról, hogy mélyen, vagy sekélyen szántunk-e. Malcev ezt a kérdést úgy fejtí meg, hogy mélyen is, sekélyen is kell szántani. Malcev rendszere nem valamely különálló agrotechnikai eljárás, hanem egész földművelési rendszer, amely amellett, hogy növeli a terméseredményeket, fokozza a talaj termőképességét.

Győri Mihály földművelésügyi miniszterhelyettes hangsúlyozta, hogy Malcev rendszerét Magyarországon kevesen ismerik megfelelően. Ezért mindenekelőtt fokozottabb gondot kell fordítani a rendszer széleskörű megismertetésére. Elsősorban az alapelveket kell tisztázni. Bejelentette, hogy több kísérleti gazdaságban már az idén megindultak a kísérletek a Malcev-rendszer alkalmazására.

Molnár Bertalan, a keszthelyi kísérleti gazdaság agrónomusa beszámolt arról, hogy náluk már végeznek ilyen kísérleteket. Egyik nagyobb tábla felén az eddigi módszerrel, másik felén Malcev módszerével végzik a talajművelést.

Páter Károly, az Agrártudományi Egyetem rektora felszólalásában elmondta, nincs igazuk azoknak, akik azt hiszik, hogy a hazai, hasonló kezdeményezések már magukban foglalják a Malcev-rendszer összes elemeit. Ezeknek a kezdeményezéseknek eddig nem volt meg az elméleti alapjuk és Malcev rendszere főleg abban különbözik tőlük, hogy megadta ezt az elméleti alapot. De azoknak sincs igazuk, akik a mi adottságaink mellett kevésbé láttak lehetőséget arra, hogy a Malcev-rendszert nálunk is bevezessék. Bizonyos módosítások szükségesek, de a mi éghajlati és talajadottságaink feltétlenül lehetővé teszik az új rendszer alkalmazását.

Az értekezlet Kolbai Károly válaszával ért véget./MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 10. kiadás

1954 október 20

13 óra 45 perc

KÉT JELENTÉS AZ ŐSZIBUZA-VETÉSRŐL -Vas megyében befejezéshez közeledik a vetés, Bács megyében alig 27 százaléknál tartanak

ö Vid R No Hné VE 1954 október 20

A földművelésügyi minisztérium október közepén kiadott jelentése beszámol arról, hogy az őszi buza vetése Vas, Zala és Somogy megyében halad a legjobban. Ugyanakkor az elmaradók között említi Bács megyét. Közeledik az őszi gabonafélék vetésének határideje s az élen haladó, valamint az elmaradó megyéből érkezett jelentés az alábbiakban számol be a legújabb eredményekről.

A sárvári járásban még e héten elvetik a buzát

Vas megyében a dolgozó parasztek örömmel és megértéssel fogadták a kenyérgabona vetésterületének növeléséről szóló minisztertanácsai határozatot. Sok helyen kibővítették a vetésterületet. Jól halad a munka, a buzavetés felemelt előirányzatát 71.9 százalékra teljesítették, a rozs vetéstervéből pedig már csupán 10 százalék hiányzik. A megyében több mint 90.000 holdon vetettek eddig kenyérgabonát.

A legjobb eredményt a sárvári járásban érték el, itt a buzavetési terv teljesítéséből 17, a rozséból pedig alig néhány százalék van hátra. A dolgozó parasztek járásszerte még e héten be akarják fejezni a kenyérgabona vetését.

Több községben a felemelt vetési előirányzatot is jóval túlteljesítették. Pápócson és Vönöckön a tervezettnél 28, illetve 16 százalékkal több buzát vetettek.

Ahol rosszul halad az őszi buza vetése

Bács megye a jó időjárás és a kedvező talaj ellenére is elmaradt az őszi kalászosok vetésében. Október 19-ig a buza vetési előirányzatát 26.8 százalékra teljesítette. A rozsnek és az ősziárpnak valamivel több mint 79 százaléka került földbe.

Pedig Bács megyében is van több jó példa, amely azt bizonyítja, hogy kellő gondnal és törődéssel jobbak lehetnének az eredmények. A kiskunfélegyházi járásban már régen betakarították az őszi buzát és a vetés is befejezés előtt áll. Kiskunmajsán a népfront-bizottság az őszi buza vetés egyik mozgató ereje. Kisgyűléseket tartottak, a határban megszervezték a vetőgépcserét és arra is gondot fordítottak, hogy minden termelő csávázott magot vessen./MTI/

Ko

MTI BELFÖLDI HIREK

B 11. kiadás

1954. október 20.

13 óra 50 perc

TERVTELJESÍTÉSSEL, JELENTŐS KÖLTSÉGMEGTAKARÍTÁSSAL KÜSZÖNTIK
NOVEMBER 7-ÉT ÉS A TANÁCSVÁLASZTÁST AZ ERDŐKÉMIA KAPOSVÁRI
ÜZEMÉNEK DOLGOZÓI

i Vid Ká Gy No VE 1954. október 20.

Az Erdőkémia kaposvári üzemének dolgozói 1954. első
félévi tervüket 190 százalékra teljesítették és eddig több mint 21
vagon gyantát, csaknem 60 vagon erdei és feketefenyő tűt gyűjtöttek.
... nyőtüből mintegy 14 mázsa illóolajat állít-
hatnak elő. /Ennyi

Az üzem dolgozói jó munkával készülnek a Nagy Októberi
Szocialista Forradalom és a tanácsválasztás ünnepére. Megfogadták,
hogy éves tervüket 120 százalékra teljesítik és 20.000 forint költség-
megtakarítást érnek el. A harmadik negyedévtől összegyűjtött anyagok
fuvarozásánál már 16.000 forintot takarítottak meg.

Az adott szó valórváltásáért elsők között harcol
Tálos Mihály, aki a nagybajomi erdőrészben, gyantacsapolásnál dolgo-
zik és eddig 62 mázsa helyett 150-et gyűjtött. A legjobbak közt van
Szentgyörgyi Ferenc is, aki 110 mázsa gyantát adott át. Jó munkájukért
szép fizetés jár: havonta 2000-2400 forintot visznek haza.

Az erdei fajjelző krétát gyártó üzem is kitesz magáért. A
legjobb minőségű kék és piros jelzőkrétából 60.000 helyett 190.000-et
készítettek. /MTI/

IDŐJÁRÁSJELENTÉS

& Gy VE A Meteorológiai Intézet jelenti október 20-án, szerdán
délben:

Enyhe idő

Európa északkeleti részein hideg levegő van uralkodó, úgy-
hogy a Skandináv-félsziget északi vidékein, továbbá a Dvina és Pecsora
folyók, valamint az Ural hegység vidékén nappal is fagypont alatt marad
a hőmérséklet. Szárazföldünk nyugati részein is csökkent a felmelegedés,
Franciaországban a tegnapi nap folyamán már csak 17-20 fokos maximumok
alakultak ki. Dél- és Délkelet-Európában még tart a száraz, meleg idő.
Hazánkban kedden felhőátvonulások voltak, csapadék azonban sehol sem
esett. A hőmérséklet napközben általában 24-27, az északkeleti megyékben
azonban csak 19-21 fokig emelkedett. Ma hajnalban legtöbb helyen 6-9
fokig hűlt le a levegő. Budapesten kedden a hőmérséklet napi közép-
értéke 7.9 fokkal magasabb, a légnyomás napi középértéke 3.2 mm-rel
alacsonyabb volt, mint a sokévi átlag.

Budapesten szerdán 12 órakor a hőmérséklet 18 fok, a te-
szintre átszámított légnyomás 758 mm, mérsékeltén emelkedő irányzatú.

Várható időjárás csütörtök estig: Felhőátvonulások, már
néhány helyen záporosó, zivatar. /Folyt.köv./



MTI BELFÖLDI HIREK

13 óra 55 perc

B 12. kiadás

1954. október 20.

/Időjárásjelentés, folyt. / & Gy VE

Kérek nyugati-délnyugati szél. A nappali hőmérséklet keleten eszik, nyugaton emelkedik. Várható legalacsonyabb hőmérséklet ma éjjel 7-10, legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön 16-19 fok között lesz.

A fűtés alapjául szolgáló várható középhőmérséklet 10 fok felett lesz. /MTI/

--

MEZŐGAZDASÁGI HIRADÓ

1 + Vid R Gy No VE 1954. október 20.

500 millió facsemete erdősítésre és fásításra

Mezőgazdaságunk dolgozói az új gazdasági évben is nagyarányú erdősítési és fásítási tervet valósítanak meg. Az erdőgazdaságok 500 millió fenyő és lomblevelű facsemetét, cserjét adnak át az őszi-tavaszi erdősítési és fásítási program céljaira.

15.000 hektó bikavért erjesztenek Egerben

A Gyöngyös-egervidéki Borforgalmi Vállalat egri telepén az idén sok ezer mázsa szőlőből készíti a világszerte ismert vörösbort, az egri bikavért. A szőlő feldolgozása már megkezdődött, eddig több mint 1000 mázsa szőlő levét szűrték be az óriási hordókba. A telepen az idén több mint 15.000 hektó, kiváló minőségű bikavért erjesztenek.

150 kilós termés egy südtök-bokron

A Szolnok megyei Ujszász községben Kónyár László dolgozó paraszt apró parcellákon régóta kísérletezik különböző növények termesztésével. A nemrég megtartott helyi mezőgazdasági kiállításon Kónyár egy 58 kilós südtököt mutatott be. Az érdeklődőknek elmondta, hogy a növény magját vizenyős területen vetette, gondosan ápolta és az 58 kilós példányon kívül a bokron még három 30-35 kilós tök is nőtt. /MTI/

BÁNYÁSZVÁROSOK TANÁCSAI A LAKOSSÁG JOBB ELÁTÁSÁÉRT

Ö Vid -cz/TI -cz Hné VE 1954 október 20

Az üzlethálózat bővítésével javítja a bányászok ellátását a várpalotai városi tanács

A várpalotai városi tanács sok fontos intézkedést tesz a bányászok ellátásának megjavítására. A tanács fennállása óta csaknem harminccal növekedett a várpalotai üzletek száma, a többi között Várpalotán nyílt meg Veszprém megye egyik legnagyobb, legszebb fűszer- és csemegeüzlete. A népfront-bizottság javaslatára a városi tanács még ebben az évben tovább szélesíti az üzlethálózatot, december 1-én új rövidáru-boltot és tejivót nyit. Az új város lakói bizalommal fordulnak a tanácshoz. A dolgozók kérésére a tanács intézkedett a lakosság hus- és kenyérellátásának megjavítása érdekében, a friss zöldségellátás biztosítására pedig a város- és községgazdálkodási osztály kezelésében 30 holdas öntözéses kertészetet létesítettek. A tervek szerint télen is el akarják látni a várost friss zöldségáruval.

Ujmeszesen

A bányászasszonyok társadalmi ellenőrzése segítségével gondoskodik a pécsi szénmedence dolgozóinak ellátásáról a városi tanács

Csaknem 40 korszerű üzletből álló bolthálózat szolgálja a Pécshez tartozó négy bányatelep jó ellátását. A bányászok kívánságát, javaslatait a boltokban rendszeresen megtartott vevőankéteken kívül a kereskedelmi osztályok mellett működő üzlethálózat tagjai huttatják el a városi tanácshoz. Csupán a legújabb településen, 25 bányászasszony kapcsolódott be a társadalmi ellenőrzésbe. Az ő kezdeményezésükre az ez évben már szükséges bizonyuló zöldségüzletek mellé kis piacot létesített a városi tanács, ahol tolongás nélkül vásárolhatják meg friss zöldség- és gyümölcsszükségletüket az asszonyok. Ott, ahol a forgalom megkívánja, még ez évben új üzleteket adnak át. December végéig a többi között áruházjellegű ruházati bolttal, fűszer- és csemegeáruházzal, papír- és írószerebbolttal, fodrászattal, éttoremmel, büffével bővítik ez év végéig a bányatelepek üzlethálózatát. Pécsszabokson nagyvárosi jellegű szórakozóhely nyitja meg kapuit a közeljövőben. Az üzlethálózat bővítésével kapcsolatban a tanácsra háruló nagyobb feladatok teljesítését is segíti a kereskedelmi állandó bizottság. A bányászasszonyok felosztották maguk között a telepek üzleteit és hétről-hétre rendszeresen végigjárják azokat. Így ellenőrzik a kiszolgálást, az áruk tárolását és felhívják a tanács figyelmét az esetleg felmerülő áruelosztási hibákra./MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 14. kiadás

1954. október 20.

14 óra 35 perc

MEGNYILT A BALASSI BÁLINT EMLÉKKIÁLLÍTÁS

t HA-Tom/Szb/Gy -cz VE 1954. október 20.

Balassi Bálint születésének 400. évfordulója alkalmából az Országos Széchényi Könyvtár, az Országos Történelmi Múzeum, a Magyar Irodalomtörténeti Társaság, a Petőfi Sándor Irodalmi Múzeum és az Országos Levéltár emlékkiállítást rendezett a Nemzeti Múzeumban. A kiállítást szerdán délután ünnepélyesen nyitották meg. Az ünnepségen megjelent Rónai Sándor, az országgyűlés elnöke, Veres Péter Koszuth-díjas, a Magyar Írók Szövetségének elnöke, valamint a politikai és kulturális élet számos más vezető személyisége. Jelen volt az ünnepségen a budapesti diplomáciai képviselet több vezetője és tagja.

Képes Géza felolvasta "Esztergom alatt" című költeményét, majd Varjas Béla, az irodalomtudomány kandidátusa, az Országos Széchényi Könyvtár főigazgatója mondott megnyitó beszédet.

- Balassi alkotását, költői életművének időtálló értékeit nem köthették meg osztályhatárok, azok tulmutattak önmagukon - mondotta a többi között. - Vitézi énekeit, szerelmes verseit és e kettővel szoros kapcsolatban lévő istenes énekeit korának társadalmilag, politikailag és vallásilag is szétszaggatott magyarsága egységesen magáénak vallotta. Költészete egységesen magyar, egy egész nemzetet tanított vele. Ma már előttünk áll, a lényagét tekintve, Balassi egész költői életműve. Ez a kincs a magyar dolgozó nép nagy nemzeti öröksége, s mi büszkén és tisztelettel tekintünk a régi magyar prózis első felejthetetlen hőisére, ki számunkra is tanulságot, századokkal ezelőtt, lelkesen maga adott "embérségről példát, vitézségről formát" a török ellen élet-halál harcot vivő nemzetének.

Ezután a jelenlévők megtekintették a kiállítást, amely gazdag anyaggal szemlélteti Balassi Bálint életét és munkásságát. Eredeti kéziratok, korabeli gyerekjátékok, butorok utalnak családi kapcsolataira, ifjúságára, tanulóéveire. Ezt követik a lengyelországi utjáról beszámoló tárlók, majd az Erdélyben írt első szerelmes verseit ismertető tablók. A családdal kapcsolatos iratok között helyezték el a költő egyetlen verskéziratának fotokopiáját, amelyet a kecskeshelyi levéltárban két évvel ezelőtt találtak meg. Itt van a híres Balassi-kódex, valamint Balassi András biográfiája, amelyben annakidején feljegyezték a nagy költő születési és halálozási adatait. Külön képek, írások beszélnek Balassi Bálint harmadik lengyelországi utjáról, bujdosásáról, majd az esztergomi csata részleteit ismertető anyagot mutatja be a kiállítás, ahol Balassi Bálint hősi küzdelemben halálosan megsebesült. /M II/

8

M TI B E L F Ö L D I H I R E K

B 15. kiadás

1954. október 20.

14 óra 40 perc

ÖTEZER GAZDA FIZETTE BE EGÉSZÉVI ADÓJÁT A PÉCSVÁRADI JÁRÁSBAN

Vid -cz Gy VE 1954. október 20.

Baranya 104,8 százalékra teljesítette adóbevételi tervét a harmadik negyedévben. A járáások közül a pécsváradi került az élre: valamennyi község teljesítette adóelőirányzatát. Nem úgy, mint a második évnegyedben, amikor a községek fele sem tett eleget adókötelezettségének.

Az adófizetésben mutatkozó javulás nagyrészt annak tulajdonítható, hogy az elmúlt negyedévben a községi tanácselnökök és titkárok az "ezer forintos mozgalom" keretében maguk is felkeresték az elmaradó gazdákat, felvilágosították őket az adófizetés jelentőségéről. A mozgalom célja az volt, hogy minden tanácselnök és titkár hetekint legalább ezer forint adó befizetésében működjen közre. Jó munkát végeztek a pénzügyi állandó bizottság tagjai is. A tanácsapparátus dolgozói pedig többet foglalkoztak az adózók panaszaival, kérelmeivel. A járási tanácsnál több ezer reklamációt intéztek el, vagy továbbítottak az illetékes szervekhez. Mindennek eredménye megmutatkozik abban is, hogy október közepéig ötezer pécsváradi járásbeli gazda fizette már be egész évi adóját.

A harmadik negyedévi adóterv teljesítésének eredményeként négy százezer forint részesedéshez jutottak a pécsváradi járás községei. Mecsek-nádasdon ebből vásároltak ötvenezer téglát a járdaépítéshez. Falotabozsókön az 56 százalékos teljesítés után járó 4-5000 forintos ből pedig hangoshiradék bővítését tervezik. Pécsváradon ugyancsak a hangoshiradék hálózata bővül majd a csaknem 10.000 forintos prémiumból. /MII/

BOLGÁR FILMDELEGÁCIÓ ÉRKEZETT HAZÁNKBA

k Fm/Gy -cz VE 1954. október 20.

Szardán délelőtt bolgár filmdelegáció érkezett a hazánkban megkezdődő bolgár filmhétre. A delegáció vezetője Trajco Dobrovszlavszki, a kulturális ügyek miniszterének helyettese, tagjai: Angel Vagenstein Timitrov-díjas filmforgatókönyvíró és Nikola Szpirov, a Bolgar Állami Filmvállalat propagandaosztályának vezetője. A ferihegyi repülőtéren a küldöttség fogadására megjelent Mihályfi Ernő népművelési miniszter-helyettes, Kerek Gábor, a kulturális kapcsolatok Intézetének főtitkára, Sztrasimir Iliev, a budapesti bolgár nagykövetség másodtitkára és Margarita Ruszeva kulturális és sajtóattase, valamint a magyar film-szakma vezetői. /MII/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 16. kiadás

1954 október 20

14 óra 50

perc

AZ ORSZÁG NÉPE KÉSZÜL A HAZAFIAS NÉPFRENT KONGRESSZUSÁRA - Munká-
ban a népfrent-bizottságok

ö Vid -oz/TI -oz Hné VE 1954 október 20

Időszerű feladatokra, távolabbi tervekre egyaránt kiterjed a népfrent-bizottságok figyelme. A bizottságok tagjai példamutatással, szervező munkával segítik az őszi munkák sikerét és a helyi program elkészítésével hosszabb időre meghatározzák egy-egy községben az elvégzendő feladatokat.

"Az őszi munkák mielőbbi jó minőségben való elvégzésével készülünk a kongresszusra"

A hajduszováti dolgozókat Kerecsi Béla, a községi tanács végrehajtóbizottságának elnöke képviseli a Hazafias Népfrent Országos Kongresszusán.

- Sokat vár községünk minden lakója a népfrent-bizottság munkájától - mondja Kerecsi Béla. - A bizottság a becsületos, jóra való emberek támogatásával, összefogásával lendületet akar vinni a falu mindennapi életébe. Ezekben a napokban az őszi munkák mielőbbi, jó minőségben való elvégzésével készülünk a kongresszusra. Előszörben a termelési bizottság segítségével megsegítjük a termelőszövetkezeteket és egyéni gazdákat. A gyorsabb munka érdekében átcsoportosítottuk, odaküldtük a gépeket, ahol legsürgősebb a tennivaló. Sajnos az idén még kevés gép dolgozik a határban. A népfrent-bizottság egyik fontos feladata lesz, hogy ezen változtasson, mert már eddig is számos dolgozó paraszt kérte: tegyük lehetővé, hogy géppel szánthasson-vethessen.

- A népfrent-bizottság eddigi munkája, a jó javaslatok felkarolása máris kedvező hatást váltott ki községünk sok olyan dolgozójából, aki eddig a közügyektől félrehúzódva állott. Az egyik utcában például minden eső után megmaradt a víz, s megnehezítette a szekerek közlekedését. A népfrent-bizottság kezdeményezésére az utca lakói összefogtak, feltöltötték a gödröket. Így, közös erővel akarjuk megjavítani a dűlőutakat is, és ahol lehet, az ut mentére fákat szeretnénk ültetni. Közelednek a hosszú téli esték. Igyekezünk olyan helyet biztosítani, ahol szívesen összejönnek elbeszélgetni, megtárgyalni problémáikat, gondjaikat, bajjaikat. A népfrent-bizottság megteremti erre a lehetőséget, már ki is jelöltük azt a helyiséget, ahol a közeljövőben megnyílik az olvasóköri. /folyt.köv./
/a dolgozó parasztok

Ko

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 17. kiadás

1954 október 20

14 óra 45 perc

/Az ország népe....folyt/ ö Vid -cz/TI-cz Hné VE

"A község minden dolgozója gazdája legyen saját falujának"

A Hazafias Népfrent tiszafüredi bizottságának tagjai akcióprogramjukban így foglalták össze céljukat: " Azt akarjuk, hogy a község minden dolgozója gazdája legyen saját falujának, közvetlenül és közvetve erőteljesebben szóljon bele a község ügyeinek intézésébe." A népfrent-bizottság eddigi működése alatt is bebizonyította, hogy komolyan veszi feladatát. A bizottság első megmozdulása volt, hogy a község elhanyagolt tereinek, utcáinak rendbehozatalára megszervezte a lakosságot. Az elmúlt vasárnap például a népfrent-bizottság felhívására mintegy 60 fővel jelentek meg a dolgozó parasztok, hardták a földet, töltögették a gidros-gödörös részeket. A népfrent-bizottság rövid időn belül megvalósítandó feladatként tejtárolóhely építését és gazdakörök létesítését vette fel akcióprogramjába. Vannak a bizottságnak természetesen távolabbi időre szóló célkitűzései is, ilyen például a szülőotthon építése, illetve bővítése.

Csongrád megyéből száz küldött készül a Hazafias Népfrent Országos Kongresszusára

A Csongrád megyei dolgozókat száz küldött képviseli a Hazafias Népfrent szombaton kezdődő országos kongresszusán. A küldöttségben a lakosság minden rétege képviselve van. A szegediek között többek között Barsi Béla Kossuth-díjas színész, Horváth Imréné, a Jutafügyár sztahanovistája, Szócsi Antal püspöki helynök és Buzsák László egyetemi tanár képviseli a tanácskozáson. Székkutatásról Fekete Veronika DISZ-fiatal, a messze környéken jól ismert kiváló traktoroslányt küldték a kongresszusra. Fekete Veronika ezekben a napokban is kitűnően dolgozik, már mintegy 180 holdat szántott fel egyénileg dolgozó parasztnál, s munkája ellen sem volt minőségi kifogás. Napról-napra számosan keresik fel a gépállomás iródját azzal a kéréssel, hogy őt küldjék hozzájuk szántani. Ahogy a fiatal traktoroslány munkájában megbiznak a dolgozók, úgy biznak abban is, hogy jól képviseli őket az országos kongresszuson. Papp István csanyteleki középparasztnak sincs gondja már arra, hogy elutazása miatt késlekedik őszi munkája. Valamennyi kapását betakarította, beadását is teljesítette, s gabonából egy holddal többet vetett a tavalyinál. Másfélholdas rozs- és három és félholdas búzatábláján már szépen ki is zöldült. /MTI/

B 18. kiadás

1954. október 20.

1/4 óra 15 perc

MEGKEZDTEK AZ IDEI LEN- ÉS KENDERTERMÉS FELDOLGOZÁSÁT

i Sz/dg/Gy KL VE 1954. október 20.

A textilipar alapanyagának jelentős részét alkotja a hazai len- és kendertermés. A mezőgazdaság fejlesztéséről szóló határozat nyomán a rostnövények termelőinek is kedvezőbb feltételeket biztosítottak s ennek hatása mutatkozik az idei termésen. A dolgozó parasztság nagyobb kedvvel látott a len és kender termesztéséhez, s jobban gondozták. Lenből az átlagtermés a felszabadulás óta idén a legjobb, s a kender is meghaladja a múltévi termést. A tsz-eknél a lentermelés országos átlaga tavaly holdankint tíz mázsa alatt volt, most 15 mázsnál is több. A szakonyi "Ötéves terv" tsz-nek 15 holdjáról 25 mázsa átlagtermése volt, holdankinti jövedelme meghaladta a 7000 forintot. A besnyői "Sallai" tsz-nek is kifizetődött a lentermesztés: 20 holdról 28.71 mázsa átlagtermést takarítottak be. A csoport tagjainak jövedelme a kimagasló terméseredmény után 150.798 forint, s ezen belül több mint 28.000 forint értékű textiláru ingyenes vásárlására kaptak utalványt. Számos egyéni termelő is kimagasló eredményt ért el. Simon Mihály kömlői gazda 800 négyszögölről csaknem 14 mázsa rostlent adott át a lenfeldolgozónak és a félhold szerződéses len után több mint 3.500 forint jövedelemhez jutott, ingyenes textilvásárlásra pedig 700 forintos utalványt kapott. Az egyéni termelők holdankinti termés-átlaga is jelentősen emelkedett: a tavalyi hat mázsa helyett idén mintegy 10 mázsa.

A jobb termelési feltételek mellett a kendervágás gépesítésénél tett előrehadás a kendertermelésnél is kedvezett. A kendertermesztés legnehezebb munkájának gépesítésére a vágáshoz 200 fűkaszálot alakítottak át. Megtalálták számításukat azok is, akik kenderre kötöttek szerződést. A végegyházi "Szabadság" tsz például 10 holdról csaknem 500 mázsa rostkenderkórót takarított be, amelynek ellenértéke több mint 70.000 forint, ezenfelül még 12.000 forint értékű textilárut ingyen vásárolhatnak. Radó István dávodi gazda félhold földjének 31.33 mázsa terméséért 3.616 forint készpénzt és 800 forint textilutalványt kapott.

Az idei lentermést már átvették a feldolgozó üzemek, a kenderszállítás pedig e hónap végére fejeződik be. A kenderfeldolgozást megkezdték és az első szállítmányok most érkeztek meg a fonódába.

A jobb termésből jobbminőségű alapanyagot kap az ipar és szövet, tartósabb textiláruk készülnek. A len-kendertermelést a következő években még fokozni akarják s az ipar új gépek beszerzésével készül fel a későbbi nagyobb mennyiség feldolgozására. /MTI/

K

MTI BELFÖLDI HIREK

B 19. kiadás

1954. október 20.

15 óra 15 perc

IRÁNYÍT, SZERVEZ, TANÍT A TERMELÉSI BIZOTTSÁG

ö Vid Ká Gy No Mi 1954. október 20.

A dolgozó parasztságunk legjobbjait magukba tömörítő termelési bizottságok országsszerte irányítói, kezdeményezői a mezőgazdaság előtt álló sokrétű feladatok végrehajtásának. A helyi viszonyokat legjobban ismerő, tekintélyes gazdák tanácsait, útmutatásait szívesen követik minden községben, s számtalan példa igazolja már, érdemes volt rájuk hallgatni.

munkában Debrecen legjobb termelési bizottsága

Debrecen város termelési bizottságai közül a nyári munkák idején a szikgáti érte el a legjobb eredményt. A bizottság irányításával

200 szikgáti gazda korán befejezte az aratást, hordást és augusztus 5-re el is csépezték a termést. A városi tanács legutóbb megasnyomású permetezőgéppel jutalmazta őket.

A tiztagu bizottság most, az őszi szántás-vetés és betakarítás idején is jó gazdája a háttárszerek. Arra törekedtek, hogy minél jobb legyen a magány, s ezért elsősorban a kukorica és a napraforgószedést, valamint a szár betakarítását sürgették. Bancsi János példájára hívtakoztak, aki tavaly korán vetett és 10-11 mázsa szőlőtermést ért el. A kiváló gazda földjén most iszöldel már az őszi buza.

A szikgáti gazdák értettek az okos szóból. A földeken mindenhol kupokba rakták már a kukorica- és a napraforgóköröt és a buza 95 százalékát is elvetették már.

Kezdeményez, terjeszti a jó módszereket az alsóujlaki termelési bizottság

A Vas megyei Alsóujlak községben minden mezőgazdasági munkának a termelési bizottság a mozgatója, lendítő ereje. A gazdák szívesen hallgatják tanácsait és örömmel fogadják javaslatait.

A gabonatermesztés fejlesztéséről szóló határozat megismerése után a termelési bizottság kezdeményezésére született meg az alsóujlakiak vállalása: 80 hold kenyérgabonát vetnek terven felül.

A termelési bizottság javaslatára a községben számosan alkalmazták a kukorica pótbeperzését is. Dóka János 10 holdas dolgozó paraszt például négyszer kapálta, majd pótbeperozta kukoricáját. Az eredmény: egy holdról 65 mázsa termést takarított le.

/Folyt.köv./

Ko

/Irányít, szervez...folyt./ ö Vid Ká Gy No Mi

A bizottság nemrég ötletes kiállítást rendezett a köz-
ségben, amelyen az új módszerekkel elért eredményeket ismertették
meg a gazdákkal. Kiállított Forkas János dolgozó paraszt is, aki 8oo
négyzetméteren műtrágyázással kísérletezett, s a fél hektárjáról 128 mázsa
burgonyát termelt be.

A jó példa láttán 3o ibrányi gazda
nevel apaállatot

Szeretik az állatot, jó állattenyésztők az ibrányi gazdák,
s a termelési bizottságba is a legjobb állattenyésztők kerültek. Az ő
példájukra készítettek az ibrányi állattartók 1o-15 köbméter silót, s
most őket követeve apaállatneveléssel is foglalkoznak. Nevelős Pál
8 hektár dolgozó paraszt, a termelési bizottság tagja bebizonyította,
hogy az apaállattartás jól jövedelmez, csak érteni kell hozzá. 14
hónapos bikáját a napokban adta át az állattenyésztő állomásnak és a
több mint 5ooo liter tejet adó anyától származó fiatal állatért 11.3oo
forintot kapott.

A jó példa láttán eddig 3o ibrányi gazda kötött nevelési
szerződést bikára, kosra és egyéb apaállatra.

Miért halad lassan a vetés a
mezőkövesdi határban?

Van olyan termelési bizottság is, amely nem áll feladata
magaslatán. Így van ez Mezőkövesden, ahol a 18.ooo hektár határban
még alig találhatók bevetett földek. A tanácson kívül a termelési bizott-
ság is felelős ezért. Papíron 15o tagja van, de 5o dolgozó parasztnál
több még sosem gyűlt össze a bizottság értekezletein. Murányi István,
a termelési bizottság elnöke igen nagy tekintélynek örvendő gazda
ugyan, de csak legyint, amikor az agronómusok az üléseken a mélyszán-
tás, a korai vetés fontosságáról, vagy más, új agrotechnikai eljárásról
beszélnek.

A mezőkövesdi tanács - ha megkérsz is - felvette a har-
cot a maradiság ellen. A mezőgazdasági osztály az elmúlt napokban több
gazdaggyűlésen ismertette azoknak a dolgozó parasztnak munkamódszerét,
akik a közösségi átlagnál jóval magasabb termést értek el. A mezőköves-
diak meggyőződhetnek arról, hogy Pető József azért aratott - a közösségi
6 mázsa átlaggal szemben - hektáronként 12.5 mázsa rozsot, mert amikor
szomszédai megkérsz, november elején kezdték meg a vetést, az ő gabona-
földje akkorra már zöldelt. /MII/

K

MTI BELFÖLDI HIREK

B 21. kiadás

1954 október 20

15 óra 20

perc

A TERMELŐSZÖVETKEZETEK MÁR MOST ELŐJEGYEZTETHETIK A JÖVŐ ÉVI BERUHÁZÁSI GÉPEKET

i Ky/Bné No Hné Mi

1954 október 20

A termelőszövetkezetek jövő évi gépberuházásait a SZÖVOSZ bonyolítja le. A járási székhelyeken lévő földművesszövetkezetek a járási tanács mezőgazdasági osztályával együtt most veszik számba, a jövő ében milyen gépekre van szükségük, hogy idejében eljuttathassák az iprhoz. A termelőszövetkezetek hosszulejratu hitelre vásárolhatnak, a többi közt MIA- és MIB-motárokat, gumikerekű kocsikat, kalapácsos darálókat, tevébetejszeparátort, gépi kukoricamorzsolt, fejőgépet és 3000 forintot felüli értékű használt gépeket./MTI/

/igénylésüket

EGY VAGON CSOKOLÁDÉFIGURÁT KÉSZIT A TÉLAPÓ ÜNNEPÉRE A BUDAPESTI KEKSZ ÉS OSTYAGYÁR

i Gö Tr KL Hné VE

1954 október 20

A Budapesti Keksz- és Ostyagyár dolgozói már a Télapó ünnepére és karácsonyra készülnek. Idén nyolc vagonnal több szalancukrot gyártanak, mint tavaly. Megkezdtek a tiszta csokoládéból készült figurák gyártását is. Télapó ünnepére 15 különböző nagyságu cipő, papucs, csizma és Télapó figurát készítenek. Súlyuk 2,5 és 12 ceka között lesz. A csokoládéfigurákból a tavalyi husz mázsával szemben idén száz mázsányit készítenek./MTI/

GEOFIZIKAI ANKÉT

k MTTESz & dg KL Hné Mi 1954 október 20

A nemrég alakult magyar Geofizikusok Egyesülete október 23-24-én Pécsen rendezi első nagyszabásu ankétját. A kétnapos ankéton a geofizikusok beszámolnak a szénmedencék környékén végzett kísérletekről és azok eredményeiről./MTI/

HAT MUNKÁSLAKÁST ÉPIT A TOLNA MEGYEI MEZŐGAZDASÁGI GÉPJAVÍTÓ VÁLLALAT

i Vid Vg KL Hné Mi

1954 október 20

Szekszárdon, a Keselyűsi-uton lévő mezőgazdasági gépjavitó vállalat hat dolgozója részére - az újon szomszédságában - három ikerházat építenek. A kétszobás, fürdőszobás lakásokat gazdasági udvar, fáskamra és sertésól egészíti ki. -- A 73/2 építőipari vállalat már megkezdte az építőanyag szállítását és vállalta: december 31-ig tetőt húz a házakra /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 22. kiedás

1954 október 20

15 óra 20

perc

FELFÜGGESZTETTÉK A KAPOSVÁRI GÉPÁLLOMÁS HANYAG FŐAGRONÓMUSÁT

Vid R No Hné Mi

1954 október 20

A kaposvári gépállomáson már hónapok óta rosszul megy a munka. A mulasztásért elsősrban Kerekes Károly főagronómus felelős. Kerekes a felsőbb szervektől kapott utasításokat nem hajtotta végre, a gépállomás igazgatóját állandóan félrevezette. Amikor munkáját felülvizsgálták, megállapították, hogy a gépek felelőtlen elosztásával súlyos anyagi kárt okozott a gépállomásnak és a termelészövetkezeteknek. Ez utóbbiakat egyáltalán nem látogatta, a traktorosok munkáját sem ellenőrizte. A kiskereszturi "December 21" termelészövetkezetbe hétholdnyi biberheremag elcsépléséhez nem küldött megfelelő gépet s a termelészövetkezet mintegy 10.000 forint kárt szenvedett.

Kerekes a dolgozó parasztek sérelmeit közlegyintésekkel intőzte el. Nem készítette el a vetéssforgót, a menetiránytervet és nem bontotta fel a kampánytervet sem. Ebből adódott, hogy a traktorosok nem tudták, mikor, mi a feladatuk.

A hanyag főagronómust azonnali hatállyal felfüggesztették állásától.

Hasonló sorsra jutott Rutkai József főkönyvelő is, mert hanyag munkája következtében több ezer forintos hiány mutatkozik az anyaggazdálkodásban. A gépállomás igazgatóját felelősségre vonták a kötelező ellenőrzések elmulasztásáért./MTI/

UJIRÁZON TÖBB A BETÉTKÖNYV TULAJDOSOK SZÁMA, MINT AHÁNY HÁZ VAN A KÖZSÉGBEN

i Vid Vg KL Hné Mi

1954 október 20

Vaskút termelészövetkezeti községben elindított "Ahány ház, annyi betétkönyv"-mozgalomhoz Hajdu egyje 79 községből 73 csatlakozott. A takarékoság terén országosan is figyelmet érdemel a berettyóújfalusi járásban lévő Ujiráz község. A faluban 218 ház van, a betétkönyvek száma pedig 240. Több házban kettő, sőt hárman váltottak betétkönyvet. A község termelészövetkezetében, a "Lenin" tsz-ben például minden teg betétkönyvtulajdonos. Ujabban Szentpéterszegen és Darvason gyarapodott a takarékosági mozgalomhoz csatlakozó dolgozó parasztek száma. Szentpéterszegen például 80, Darvason 30 betétkönyvet váltottak a gazdák./MTI/

B 23. kiadás

1954 október 20

17 óra 25 perc

HÍROMEZER SZEKÉRHEZ ELEGENDŐ ALKATRÉSZ KÉSZÜLT EL A DIÓSGYŐRI
KÖNNYŰGÉPGYÁRBAN

i Vid Vg/HM KL Hné Mi 1954 október 20
A Diósgyőri Könnnyűgépgyár dolgozói traktoralkat-
részeken kívül szekéralkatrészeket is gyártanak. Október derekáig
mintegy 60.000 szekéralkatrész készült el, nagyjából a szent-
endrei kocsigyár részére. Ez a mennyiség 3000 szekér futóművének
elkészítéséhez elegendő. A dolgozók úgy tervezik, hogy az év végé-
ig még 2000, a jövő évig pedig 8000 szekérhez szükséges alkatrészt
gyártanak./MTI/ évten /

TELJESITIK IGÉRETÜKET A LOVÁSZI OLAJBÁNYÁSZOK

i Vid Vg/HM KL Hné Mi 1954 október 20
A lovászi olajmezőkön dolgozó 42 tagú "Szabadság"-
brigád csatlakozott a MÁVAG felhívásához és vállalta, hogy novem-
ber 7-ig 20 tonna olajat ad terven felül. Az elmúlt két hét alatt
két tonna híján a brigád már teljesítette is felajánlását. Pál
József brigádvezető javaslatára a 42 olajbányász a hét elején el-
határozta, kiegészíti felajánlását. Nemcsak a hiányzó két tonnát
termelik ki, hanem ezen felül november 7-ig mindannap egy tonna
olajjal teljesítik túl a napi tervüket.

A "Szabadság"-brigád az ígéret valóra váltása ér-
dekében sztahanovista szinten dolgozik és esedékes havi tervét
eddig 103 százalékra teljesítette./MTI/

KÉT ÚJ ZENÉSZ SZÓRAKOZÓHELY NYILIK KECSKEMÉTEN

i Vid Vg/HM KL Hné Mi 1954 október 20
Kecskeméten 120.000 forintos beruházással 80
személyt befogadó cukrászda épül. Az új zenés szórakozóhely
november elején nyílik meg. Az év végéig átadják a Széchenyi
téren épülő 400 személyes zenés éttermet is./MTI/

K

B 24. kiadás

1954. október 20.

15 óra 55 perc

ORSZÁGSZERTE MEGKEZDTEK MŰKÖDÉSÜKET A VÁLASZTÁSI ELNÖRSÉGK ÉS A VÁLASZTÓKERÜLETI BIZOTTSÁGOK

ö Vid -cz/TI/Gy -cz Mi 1954. október 20.

Az elmúlt napokban országsszerre megalakították a választási elnökségeket és a választókerületi bizottságokat. A választási elnökségek és a választókerületi bizottságok tagjai, miután letették az esküt az illetékes tanács végrehajtó bizottságánál, nyomban meg is kezdték működésüket. A választási elnökségek első ülésükön elnököt, elnökhelyettest és titkárt, a választókerületi bizottságok elnököt és titkárt választottak.

Borsod megyében a választások előkészítésében különösen lelkes munkában kezdett az épülő szocialista városunkban, Kazincbarcikán megalakult választási elnökség. Az elnökség tagjainak kezdeményezésére a helyi D-Sz és MND-Sz-szervezet elhatározta, hogy részt vállal a választóhelyiségek felkészítéséből. Most választ először önálló tanácsot az eddig Sárospatakhoz tartozott Györgytarló. A választási elnökség az új község közisztületben álló dolgozó parasztjaiból alakult meg.

Azokban a községekben, ahol a jelölőgyűléseket az elkövetkezendő napokban tartják meg, a választási elnökségek tagjai mindenütt bekapcsolódnak a gyűlések szervezésébe és a felvilágosító munkába. Fejér megyében Kesztyüs István pedagógust választották meg a megyei választási elnökség elnökévé. Elnökhelyettes Farkas Mihály vállalati igazgató, titkár Mészáros János, a megyei tanács igazgatási osztályának vezetője lett.

Győr-Sopron megyében Tokács András, a megyei párt végrehajtó bizottság harmadtitkárát választották a megyei választási elnökség elnökévé, elnökhelyettes Jakus Lajos, a terményforgalmi vállalat vezetője, titkár Pédermayer István, a győri Révay gimnázium helyettes igazgatója lett. A Győr-Sopron megyei választási elnökség első feladatának tekinti a jelölőgyűlések szervezésének segítségét, valamint a lakosság körében folyó politikai agitációs munka fokozását.

Az országsszerre megalakult választókerületi bizottságok szintén jelentős segítséget nyújtanak mindent a Hazafias Népfront helyi szervének a jelölőgyűlések megszervezésében és a tanácstagok választásával kapcsolatos felvilágosító munkában.

i HA/dg -cz

Munkában a budapesti kerületi választási elnökségek

Budapest kerületeiben is munkához láttak az eskütétel után a választási elnökségek.

A XXI. kerületi választási elnökség tagjai egyik legfontosabb feladatuknak a jelölőgyűlések jó megszervezését tartják.

/Folyt.köv./

Ky

B 25. kiadás 1954. október 20. 16 óra - perc

/Országszerte...folyt./ 8 Vid -cz-HA/Gy -cz Mi

Megtárgyalják az első husz kerületi jelölőgyűlés tapasztalatait, s ennek alapján készítik elő tovább a tanácsválasztásokat. A választási elnökség irodát állít fel a kerületi tanács székházában. Itt a kerület bármely lakosa felvilágosítást kap a választással kapcsolatos kérdéseire.

Az V. kerület választási elnökségének tagjai Maros Józsefné, a kerületi pártbizottság munkatársa, Vándor Margit, az MSZT kerületi szervezetének elnöke, Galló Józsefné, a kerületi tanács igazgatási osztályának vezetője, Révész László egyetemi docens és Bródy Tamásné háztartásbeli, az MNDSz aktivája. Az elnökség tagjai a napokban ellenőrzik a tanács tag-jelölő gyűlések előkészítését és lefolyását. Jelen voltak a választókerületi bizottságok ünnepélyes eskütételénél.

A XIII. kerületi választási elnökség a többi között máris felülvizsgálja a kerület 181 szavazóhelyiségét: megfelelnek-e a törvényben előírt követelményeknek. /MTI/

HÁRCNEÉLE HENGERFEJEK GYÁRT MÁR A MEZŐGAZDASÁGNAK A SZTÁLIN VASMŰ GÉPGYÁRÁ

i Vid Vg/HM/Gy KL VE 1954. október 20.

A Sztálin Vasmű Gépgyárában négy hónappal ezelőtt kezdődött meg a traktor-hengerfejek gyártása. Október 1-ig 1400 G 35-ös hengerfej készült el, s október eddigi szakaszában további 67-et gyártottak a hónap végéig ígért 100 hengerfejből.

A G 55-ös hengerfejek gyártásával azonban elmaradtak a szellemi dolgozói. Az októberre tervezett 200-ból eddig csak 23 készült el. A mechanika dolgozói jobb öntvényeket várnak a Vörös Csillag Traktorgyártól, hogy megjavíthassák munkájukat. A mechanikában október elején kezdődött meg a harmadik típusú - a gazdasági kisvasutak motorok vontatóihoz való - hengerfejek gyártása. Arról számítanak, hogy október végéig a tervezett 60 helyett 100 kishengerfejet adnak át a mezőgazdaságnak. /MTI/

B 26. kiadás

1954. október 20.

16 óra 40 perc

GYARAPITJÁK A VÁLASZTÉKOT, NÖVELIK GYÁRTMÁNYAIK MENNYISÉGÉT ÉS MINŐSÉGÉT A TÖMEGCIKKIPARI ÜZEMEK

i SL/Bné/Gy KL VE 1954. október 20.

A tömegcikkipar összteljesítményéről szóló jelentések megalapozással tüntethetnek el az ország lakosságát, mert az iparág ebben az évben csaknem mindig teljesítette, sőt túlteljesítette tervét. 1954. évi előirányzatának előreláthatólag 100.5 százalékban tesz majd eleget. Az iparág munkájának részletei azonban korántsem ilyen biztatóak. Igaz, hogy különféle gyártmányokból túlteljesítést értek el, így horganyzott edényből 24 tonnával, kerítésfonatból 500 tonnával, gyermekfürdőkből 800 darabbal készítették többet az előírtnál, sok más cikkből azonban elmaradtak. Jelentős mennyiségű zománcedénnyel, füstcsővel, lakászsereplével, lakatáruval adósa a tömegcikkipar az országnak.

Az elmaradások egyik oka a kohó- és gépipar szervezésének általános hibáiban keresendő. Amíg egyes gyártmányokhoz a szükségesnél több alapanyagot és félkészárut kapott az iparág, más cikkekhez, különösen az finomlemezárut igénylő gyártmányokhoz kevés és gyengéminőségű alapanyag érkezett. Több tömegcikkipari üzemben azonban igen komoly hibák születtek belső szervezatlenség, tervszerületlenség miatt is. A Kőbányai Zománcárugyárban például keveset tettek a szakmunkásutánpótlás biztosításáért és a minőség javításáért. Az Elzett Vasárugyárban egész sor szerszám, készülék és rajz hiányzott, vagy elavult. Hibák voltak a programozásban is, s így nem csoda, hogy az utóbbi időben visszaesett a Kőbányai Zománcárugyár termelése. Hasonló hibák mutatkoztak az iparág több más üzemében is.

A párt- és kormányhatározatok tanulmányozása után most gyökeresen változtatni akarnak a munka menetén az iparág vezetői. Az Elzett Vasárugyárban személycserét hajtottak végre a feladat-terveket dolgozták ki az üzemrésznek összehangolására, a technológiai fegyelmet megszilárdítására. November 5-ig felülvizsgálják: milyen alkatrészekhez hiányoznak készülékek, szerszámok, rajzok, ezeket pótolják, a hibákat kijavítják, módosítják. Nem fordulhat többé elő az sem, hogy amíg a könnyen megmunkálható rezes zárakból tömegével gyártottak terven felül, a munkaigényes páncéllakatból nem teljesítették a tervet. A lakosság és a külföldi igényeknek megfelelően tovább bővítik a gyár választékát. Nemsokára megkezdik az ugrókengyel- és lakat sorozatgyártását, amely elsősorban Indiában, Törökországban és Egyiptomban talál majd piacot.

/Folyt. köv./

TL

/Gyarapítják 1. folyt./ i SL/Bné/Cy KL VE

A zománccárugyárakban ezentúl több segítséget nyújtanak a fiatal szakmunkásoknak, hogy csökkenjen a 100 százalék alatt dolgozók arányszáma. Számos sztahanovista máris több gyakorlatlan társának patronálását vállalta a Kőbányai Zománccárugyárban, a Budafoki Zománccédenygyárban pedig műszaki köröket szerveznek a szakma legjobb munkamódszereinek elterjesztésére. Napirendre tüzték a minőségi bérezés bevezetését is, amely kifogástalan munkára serkenti majd a gyárak dolgozóit.

Jelentékeny segítség a zománccédenygyártás fejlesztéséhez az új bonyhádi zománcozó üzem, amely jövőre megkezdí munkáját. Korszerű alagutkemenetével tömegcikkiparunk egyik legtermelékenyebb üzeme lesz ez az új létesítmény.

A belkereskedelmi minisztériummal történt megbeszélés alapján már összeállították a tömegcikkipar jövőévi gyártási tervét. Itt már figyelembe vették az ezévbén elkövetett hibákat és ezért edényből, füstcsőből 60 százalékkal, tüzhelyből 1955-ben az ideinél 80.000 darabbal gyártanak többet. Gyermekjátékokból kétszeresére növekszik a termelés. Hasonlóképpen növelik sok más közszükségleti cikk termelését is.

Az iparág számos üzeme választékát is tovább gyarapítja. A Kecskeméti Gépgyárban máris megkezdtek a zománcozott öntöttvas lábasok készítését, amit évtizedek óta nélkülözött a lakosság. Az első sorozat már elkészült, sőt el is fogyott, a most induló sorozatból pedig nagyobb mennyiség kerül majd a vas- és edényboltokba.

A Fémbutorgyár dolgozói a lakosság butorgondjain igyekeznek segíteni csőbutorok gyártásával. Tárgyalásokat folytatnak a belkereskedelmi minisztériummal s előreláthatólag még ebben az évben 470, jövőre pedig 10.000 - asztalból, epedarugós székből és kerevetből, valamint zsarkocsiból álló készletet gyártanak. Az Irószergyárban hárs és égerfa nemesítésével az eddig külföldről hozott cédrusfát pótolják s néhány hónap múlva nemcsak kész ceruzát, hanem ceruzának kidolgozott bálnélküli fát is exportálhatunk értékes külföldi anyagokért. Az újfajta fával készült magyar gyártmányu ceruzáért csaknem kétszerannyi importárut kapunk, mint eddig. A gyárban - Magyarországon először - megkezdtek az iridiumhegyü tollszem gyártását is. Ez az eredmény nemcsak azért nagyjelentőségü, mert ezt az árut többé nem kell külföldről hoznunk, hanem azért is, mert igen olcsón állítják elő.

/Folyt. köv./

TL

MTI BELFÖLDI HÍRLELT

B 28. kiadás

1954. október 20.

16 óra 55perc

/Gyarmittják...2.folyt./ i SL/Bné/Gy KL VE

A tömegcikkiparban tehát jelentős intézkedések történtek már a hibák kijavítására. Az iparág dolgozói arra kérik a kohó- és gépipar vezetőit: tervszerűbb és szervezettebb anyagellátással az eddiginél több segítséget nyújtsanak ahhoz, hogy gazdag választékban kifogástalan minőségű közszükségleti cikkeket adhassanak a lakosságnak és ne eshessék kifogás exportmunkájuk ellen sem./MTI/

AZ OTP SORSOLÁSI TANÁCSADÓ BIZOTTSÁGAI SOK BE NEM VÁLTOTT NYEREMÉNYT FEDEZTEK FEL

i OTP Sz Gy KL VE 1954. október 20.

Az újságok nyereménylistáit mindig nagy érdeklődéssel kísérik a kölcsönjegyzők, mégis sok olyan kisorsolt kötvény van - közöttük nagy nyereménnyel kihuzottak is - amelyeket tulajdonosaik nem váltottak be. Az Országos Takarékpénztár fiókjai ezért rendszerezítették üzemekben és községekben a sorsolási tanácsadásokat, amelyeken a dolgozók bemutatott kötvényeit átvizsgálják és a köztük talált, régebben kisorsolt kötvények nyereményösszegét rögtön ki is fizetik. Békés megye községeiben például 300 sorsolási tanácsadást rendeztek az év folyamán és azokon a sok kisebb nyeremény mellett egy 25.000, három 5.000 és öt 1.000 forintos nyereményt találtak. A hatvani járásban és Hatvan városában a sorsolási tanácsadásokon két darab 50.000, nyolc darab 10.000 és három darab 5.000 forintos kisorsolt, de be nem váltott kötvényre akadtak. A ráckevei járásban Dunaföldváron 30.000, Taksonyban 26.000, Tökölön pedig 25.000 forintot fizettek ki régebben kisorsolt, de eddig be nem váltott kötvényekért.

Az Országos Takarékpénztár fiókjai azonban nemcsak a tanácsadásokon, hanem a hozzájuk fordulóknak bármikor felvilágosítással szolgálnak és megnézik, hogy nyertek-e kötvényeik./MTI/

TL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 29. kiadás

1954 október 20

16 óra 15 perc

NŐ
SZOVJET KÜLDÖTTSG ÉRKEZETT HAZÁNKBA

k MNDSZ -oz Hné M1 1954 október 20

A Magyar Nők Demokratikus Szövetsége meghívására szerdán reggel a ferihegyi repülőtérre érkezett a Szovjet Nők Antifasiszta Bizottságának négy tagja. A küldöttség vezetője Valentina Vesziljeva, az orvostudományok doktora, a moszkvai II. számú orvosi intézet tanára; tagjai között van Zoja Mironova, a moszkvai városi szovjet vb-elnökhelyettese, az Országos Szovjet Szövetségi Szocialista Köztársaság Legfelső Tanácsának tagja, a technológiai tudományok kandidátusa, Praszkovja Malinyina, Sztálin-díjas kolhozelnök, a Lenin-rend többszörös tulajdonosa, a Szocialista Munka Hőse, a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége Legfelső Tanácsának küldötte, valamint Tatyana Szanyko, az Ukrán Szakszervezeti Tanács tagja. A küldöttséget Vass Istvánné, az MNDSZ elnöke és a titkárság tagjai fogadták. A vendégek két hetet töltenek hazánkban. /MTI/

KÜLFÖLDI TUDÓSOK ÉRKEZTEK MAGYARORSZÁGRA

k MTA HI -oz Hné M1 1954 október 20

Szu Te-lung kínai egyetemi tanár, dékán, az I. számú orvosi főiskola népegészségügyi osztályának elnöke és Li Si-sung, a pekingi, biológiai termékek ellenőrző központi intézet munkatársa, kéthónapos tanulmányutra Magyarországra érkezett. A vendégek résztvesznek az egészségügyi kongresszuson is.

X X X

A csehszlovák-magyar kulturális egyezmény alapján Eduard Hala vegyész-mérnök, docens, kéthónapos tartózkodásra Magyarországra érkezett. /MTI/

B

M TI B E L F Ö L D I H I R E K

B 3^o. kiadás 1954. október 20. 17 óra 45 perc

ÉLENK VITÁK SORÁN JELÖLIK DOLGOZÓINK LEGJOBB TÁRSAIKAT A TANÁCSOKBA
6 Vid -cz/TI/-cz Gy VE 1954. október 20.

Ifj. Kiss Ernő most szavaz először
- tanácstagnak jelölték

A Hajdú megyei Sáránd községben nyolc jelölőgyűlés volt eddig. Rendkívül nagy érdeklődés előzte meg legutóbb a terményforgalmi vállalat nagytermében tartott gyűlést.

- Jól meg kell gondolnunk, kit küldünk a tanácsba, - mondotta Eszenyi Béla dolgozó paraszt. - Olyan tüntessünk ki bizalmunkkal, akinek segítségével még többre viszi a falu, aki tökéletes a lakosság ügyeivel, panaszaival, mert van még tennivaló. Igaz, sokat gyarapodott községünk az elmúlt tíz év alatt, hiszen villany világít már az utcákon, új kutakat furtak, kibővítették az iskolát és szép óvodában vigyáznak a legkisebbekre. De a közvilágítást tovább kell bővítenünk, szükség volna vasúti átjáróra is, fel kellene építeni a kulturotthont. Én azt mondom, hogy fiatal ember kell erre a feladatra, olyan, aki a község többi fiatalját is mozgósítani tudja, mert a fiatalok - ha jó kezekben vannak - nagyon sokra képesek. Javaslom, legyen ifju Kiss Ernő a jelöltünk.

Egyhangú helyesléssel támasztotta a javaslat. Ifj. Kiss Ernő januárban töltötte be 18. életévét. 17 hold földön gazdálkodik apjával együtt. Most szavaz először. A nagy megtiszteltetés azonban nem érte érdemtelenül. Az ő keze munkájának is köszönhető, hogy kis gazdaságuk szépen fejlődik, hogy az állam iránti kötelezettségnek mindig eleget tesznek. Ezenkívül nincsen olyan rendezvény, megmozdulás, közös tennivaló, amiből ifj. Kiss Ernő ki nem venné részét. Fiatal társai szeretik őt, hallgatnak rá, de megbecsülik az idősebbek is.

- Jó munkámmal akarok köszönetet mondani a választók bizalmáért, - mondotta a gyűlésen ifj. Kiss Ernő. - Elsősorban azt akarom elérni, hogy a sárándi fiatalokra mindig biztosan számíthasson minden közös munkában a tanács és a népfront-bizottság.

Jó őszi munkával akarok hozzájárulni a választás sikeréhez a nyírturai dolgozó parasztok

A Szabolcs megyei Nyírtura község 17-es választókerületében a dolgozó parasztok egyhangúlag ifj. Szalontai Ferencet jelölték tanácstagnak. Elmondották róla, hogy mindenki becsüli a faluban. Még fiatal ember, de példát mutat a gazdálkodásban, pontosan eleget tett az állam iránti kötelezettségének. A választók azonban nem elégedtek meg a jelölt személyének megvitatásával, hanem a gyűlésen mindjárt felvetették a lakosságot érdeklő problémákat és közben élénk vita alakult ki.

/Folytköv./

B 31. kiadás

1954. október 20.

17 óra 30 perc

/Élénk viták...1.folyt./ ö Vid -cz/TI/Gy -cz VE

Hangoztatták, hogy a tanácsnak az eddiginél sokkal rendszeresebben kell tájékoztatni a dolgozó parasztokat. Itt van például a legutóbbi eset. A község egyes utcáiban kidobolták, hogy tyukoltság lesz. A 17-es választókerülethez tartozó dolgozókhöz azonban ez a hír csak véletlenül jutott el. Több felszólaló megemlítette, hogy nem kielégítő a kerület ivóvizellátása sem, és ezt a legközelebbi kutatásnál figyelembe kell venni. Kovács Mihály elmondta, hogy hiányos az árnallatás. Többször előfordul, hogy kifogy a gyufa, cigaretta, ecet és egyéb közszükségleti cikk. Pedig ezekből a cikkek-ből van elegendő, s jobb szervezéssel kiküszöbölhetők a hibák. Több olyan kívánság is elhangzott a választók részéről, hogy a téli hónapokban szervezzenek tanfolyamokat, ahol megismerkedhetnek a jó termelési tapasztalatokkal. Amikor az őszi munkákra terelődött a szó, a választók közül többen bejelentették, hogy már végeztek a vetéssel. Számosan elmondották azt is, hogy növelték kenyérgabona-vetésterületüket. Azok a dolgozó parasztok, akik még nem végeztek a vetéssel, megfogadták a jelölőgyűlésen, hogy a Hazafias Népfront Országos Kongresszusa tiszteletére, október 23-ig, befejezik az őszi vetését, ezzel is hozzá akarnak járulni a választások sikeréhez.

Im

Jelölőgyűlések Budapesten

Budapesten a VI. kerület 152-es választókerületének lakói gyűlésükön meleg, baráti hangulatban beszélték meg, hogy Dornfeld Ferenc szabó-kisiparost jelölik tanácstagjuknak.

Zopp Sándorné a Szondy-utcában, Dornfeld Ferenc szomszédságában lakik. Elmondta, hogy ha valami ügyes-tajos dolga volt és hozzá fordult, Dornfeld mindig segítette rajta. Egyenes, becsületos embernek ismeri az egész környék. Ha eddig nem is volt tanácstag, de mint a békebizottság titkára és a pénzügyi állandó bizottság aktivája, példát mutatott sok tanácstagnak, hogyan kell társadalmi munkát végezni. Verbovszky Lajos, hivatkozott arra, hogy tiz éve lakik Dornfelddel egy házban és mint házbizalmi látta, hogyan járt el a lakók ügyében. Nem ígért soha semmit, de alaposan utánanézett annak, aminek az elintézését elvállalta. Figyelmébe ajánlotta, ha tanácstag lesz, először a környék TUKER-problémáira keressen megoldást. Nem lehet rendszeresen szabad fát vásárolni, amikor más kerületekben a háziasszonyok bármikor vehetnek tiz kiló szabad fát. A Szondy-utca köze-tének megjavítását ketten is figyelmébe ajánlották a tanácstag-jelöl-t-nek, akiről Föllé Ferenc elmondta, hogy élenjárt a takarékosági mozgalom megteremtésében.

/Folyt. köv./

TL

/Élénk viták...2. folyt./ ö Vid -cz/TI Gy -cz VE

Lisztes Istvánné arról emlékezett meg, hogy amikor Dornfeld ház-
bizalmi volt, két nap alatt rendet teremtett a házban, leszerelte
az összeférhetetlen természetű szomszédokat. Mindeki megegyezett
abban, hogy Dornfeldet egyenes, becsületes embernek tartják, aki sok
hozzáfordulón segített, nem kereste a maga hasznát, mert a mai napig
egyszoba-konyhás lakásban lakik négy gyermekével.

Dornfeld Ferenc megrögtön fogadta meg: ha az a meg-
tiszteltetés éri, hogy megválasztják tanácstagnak és még nagyobb
lehetősége lesz, hogy a rábízott ügyeket elintézhesse, választói nem
fognak be me csalódni.

"A mi jelöltünk mindig betartotta
szavát" - tanácstagjelölő gyűlés
a XIII. kerületben

Sr

A Pannónia-utcai általános iskola fiataljai fehér bluz-
ban, vörös nyakkendővel, pirosszögös arcukkal, szárnyaló énekükkel
mosolyt loptak kedden este a XIII. kerület 144. számú választókerüle-
tében tanácstagjelölésre összegyűlt lakók szemébe, szívébe.

Ladomerszky Margit, a Nemzeti Színház művésze, a kerület
lakosa, Petőfi és József Attila-verseket adott elő nagy sikerrel,
majd Láng László, az építésügyi minisztérium főosztályvezetője beszélt.

- Nem szabad elkallódnia egyetlen gondolatnak sem, - mon-
dotta - amely a haza, a nép ügyét szolgálja. Legyen ez a gondolat
javaslat vagy akár panasz, mondjuk el, vitassuk meg, ezzel minden
időben előbbre visszük munkánkat.

A felszólalók ezután Friedmann Zoltán ládászigező
vállalati dolgozót javasolták tanácstagnak.

- Nem nagy ügy - így kezdte szavait az őszeshaju, mosoly-
góarcu Pollák Teréz - de akörnyék lakóinak mégis könnyebbé tette az
életét, hogy az Élmunkás-híd és a Nyugati-pályaudvar között villamos-
megállót kaptunk. És ezt számunkra tanácstagunk, mostani jelöltünk,
Friedmann Zoltán intézte el.

/Folyt.köv./

ko

MTI BELFÖLDI HIREK

B 33. kiadás 1954. október 20. 4 óra perc
/Élénk viták... 3. folyt. / 8 Vid - cz. TI Gy - cz VE

- A Balzac-utca 21. számú ház lakói nevében beszélek, - mondta Molnár Nándor gépésztervező - akikhez tanácsstagunk, jelöltünk az elmúlt években sűrűn ellátogatott, rendszeresen tartott beszámolót. A mi jelöltünk mindig betartotta szavát. Ha valamelyik kérésünket nem tudta elintézni, mindig közölte velünk, mi, vagy ki akadályozta meg ebben. Mindenkor meghallgatott minden kérést.

- No, akkor én is felszólalok, - állt fel Lőrincz József 73 éves szappangyári portás. - Most van a csipkebogyó időszaka. Olvastam az újságban, hogy külföldön is érdeklődnek utána, olyan jót tesz az egészségnek. Ezt a gyümölcsöt - a nép nyelvén hecsedlit - hozzák ám a parasztok eladni, de a feketézők hajnalban összevásárolják és kilóját egy, sőt két forinttal is drágábban árulják. Jöjjön ki Friedmann elvtárs a Lehel piacra és gondolkozzék, hogyan juthatnánk olcsóbban hecsedlihez.

Fiatalsági egyetemi hallgató következik, Hidas Péter. Okfejtéséből, törvényidezetéseiből világos, hogy a jövő jól pallérozott jogásza beszél.

- Rendelet biztosítja - így kezdi - hogy sportpályát nem szabad más célra felhasználni. Kérdem én és joggal, hogy a Csanády-utca és a Pannonia-utca sarkán lévő sportpályát miért használják hosszú ideje rektárnak.

További mondatait a fiatalság tüze fűti. Fel emelt hangon folytatta:

- Nem értek egyet azokkal, akik a tanácstagtól csak azt várják, hogy keresse fel. Nekünk, a választóknak is keresnünk kell a közeledést képviselőnkkel és ennek legkönnyebb útja a részvétel a tanácsstagi beszámolón.

Nagy taps jutalmazza az elhangzott szavakat.

Vincze Pál arra kérte a jelöltet, őrizze meg továbbra is szerénységét. Többen méltatták még tanácsstagi munkáját, majd a lakótársak egyhangulag jelölték Friedmann Zoltánt újból tanácsstagnak.

/MTI/



B 34. kiadás 1954. október 20. 7 óra 30 perc

A BUDAPESTI VÁROSI TANÁCS ÜLÉSE

t Bc/Tr/PE KC Li P

1954. október 20.

A Budapesti Városi Tanács szerdán délután ülést tartott. Az ülésen a tanács négyéves munkáját és feladatait tárgyalták meg. A beszámolót Pongrácz Kálmán, a végrehajtóbizottság elnöke tartotta.

- Eredményekben és tapasztalatokban gazdag négy esztendő múlt el felettünk azóta, hogy először jelentünk meg ebben a teremben, mint Budapest lakosságának választott küldöttei - mondotta beszéde elején. - Budapest dolgozó népe állított bennünket erre a helyre, hogy a nép nevében és a nép érdekében dolgozzunk.

- Arra törekedtünk, hogy egyrészt közvetlenül a lakosságra támaszkodva biztosítsuk a dolgozók tevékeny részvételét, kezdeményezést és ellenőrzését a tanácsi munkában, másrészt a dolgozók egyéb tömcszervezeteivel szorosan együttműködve bevonjuk a lakosságot a társadalmi, gazdasági és kulturális tevékenységbe.

- Négy esztendő rövid idő az ország és fővárosának életében. Amikor most megbízatásunk lejárta alkalmából számot vetünk végzett munkánkról, a rövid idő ellenére is elmondhatjuk, hogy a munkások, a néphez hű értelmiségiek, a parasztok és a dolgozó kisemberek egyaránt fokozódó érdeklődéssel fordulnak a tanács munkája felé. Sikertült gyökereit vernünk a nép körében.

Pongrácz Kálmán ezután részletesen ismertette a Budapesti Városi Tanács négyéves munkáját. Elmondotta, hogy 1950-ben Budapest költségvetése csaknem 800 millió forint volt. 1954-re a költségvetés végösszege majdnem másfélmilliárd forint. Az 1950 évi 18 tanácsi helyiipari vállalat helyett az idén már 163 vállalat dolgozik, a termelésük értéke 1300 millió forint. Csaknem kétszeresére nőtt négy év alatt a szövetkezetek száma, termelésük értéke pedig megtízszereződött. A magán-kisiparosok száma a kormányprogram óta szintén több mint kétszeresére növekedett. A tanácsi vállalatok, szövetkezetek és magán-kisiparosok 1954 év végéig együttesen mintegy ötmilliárd forint értékű árut termelnek, jelentős mértékben olyan cikkeket, amelyek a lakosság közvetlen szükségleteit elégítik ki.

Hasonló mértékben nőtt a budapesti üzlethálózat. Ebben az évben már 5472 üzlet mintegy hétévmilliárdos forgalmat bonyolít le majd. Budapest piacaira az idén egymilliárd forint értékben hoznak fel árut az őstermelők.

/folyt. köv./

M T D B E L F Ö L D I H I R E K

B 35. kiadás

1954 október 20

17 óra 35 perc

/A Budapesti Városi Tanács...1.folyt/ t Bo Li Hné P

A kommunális beruházások is nagy eredményeket hoztak. Elsősorban a peremkerületekben javították meg a szolgáltatásokat, fejlesztették a gáz-, víz- és villanyhálózatot. Egyedül a csatornahálózat több mint 70 kilométerrel hosszabbodott.

Megnőtt a tanács lakásgazdálkodásának feladata is. Az elhanyagolt épületek és lakások karbantartására a kormányprogram előtt évente átlag 80 millió forintot fordítottak, 1954-ben ez az összeg már mintegy 220 millió forintra emelkedik. Ugyanakkor jelentős mértékben meg kell gyorsítani az új lakások építését. Ehhez a kormány nagymérvű segítségére van szükség.

Nagy gondot jelent Budapest közlekedésének fejlesztése. A személyforgalom a villamosokon és az autóbuszokon az 1938. évi forgalom háromezrészére emelkedett - naponta átlag 2,685.000 ember utazik. Az ötéves terv során 190 új villamos pótkocsit, 250 új autóbust, 131 trolibuszt állítottak forgalomba. Ez azonban még mindig nem oldja meg a közlekedés kérdéseit. Fejlődött a főváros utahálózata, sok utvonalat javítottak, építettek át, megvalósult a csepeli gyorsvasút is.

A főváros mezőgazdasága az elmúlt gazdasági évben nagymértékben fejlődött. A budapesti termelészövetkezetek vagyona ebben az évben előreláthatólag meghaladja a 35 millió forintot.

Budapest egészségügye is jelentős fejlődést mutat, azonban a társadalombiztosítás újonnan bekapcsoltak nagy száma még sok követelményt ró a főváros egészségügyi hálózatára. A tanács működésének négy éve alatt három új rendelőintézetet építettek Csepelen, Újpesten és Kispesten, öt kórházban is működik szakorvosi rendelő. A kórházi ágyak száma csaknem 13 százalékkal növekedett. Javult az ápolás színvonala is. Négy év alatt több mint 84 millió forintot használtak fel az egészségügyi beruházások céljaira. Sokat tett a tanács a budapesti gyermekek boldog életének biztosításáért is. A területi bölcsődék férőhelyeinek száma négy év alatt több mint kétszeresére emelkedett. Több kórházban csecsemő- és gyermekosztályt létesítettek és most avatták fel a Knézits-utcai koraszülő-koraszülött kórházat. A tanácsok működése óta hetvenkettőre nőtt Budapesten az övedák száma is.

/folyt. köv. /

L

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 36. kiadás

1954 október 20

17 óra 35 perc

/A Budapesti Városi Tanács...2.folyt/ t Bo Li Iné P

- Igen jelentős munkát végzett a tanács a főváros oktatásügyének fejlesztése terén is. Ebben az évben már 180.000 gyermek jár általános iskolába, így nagy gondot okozott az új tanulók elhelyezése. Ezért négy év alatt több mint 60 általános iskolát bővítettek és 12 új általános iskolát építettek. A középiskolai hálózat is fejlődött.

- Az elmúlt négy év folyamán népművelési beruházásokra több mint 30 millió forintot fordítottak. Jelenleg már 20 tanácsai kulturotthon működik. Elsősorban a peremkerületekben sok új könyvtárfiókot létesítettek. 1950 óta kilenc nagy szobrot, emlékművet állítottak fel, köztük a Sztálin-szobrot, a Kossuth-emlékművet, József Attila szobrát. A népművelési beruházásokra fordított összegén kívül gyors ütemben nőtt a főváros költségvetéséből is a népművelési célokra felhasznált összeg: 1954-ben több mint 39 millió forintot fordítottak erre a célra. Hasonlóképpen jelentős összegekkel gondoskodtak a főváros sportjának fejlesztéséről. Jelenleg Budapesten a Népstadionon kívül 1368 sportpálya biztosít edzési, sportolási lehetőséget.

- Nagy vonásokban elkészült a főváros távlati fejlesztési terve is. A városi tanács komoly erőfeszítéseket tesz annak érdekében, hogy felkészüljön a télre.

Pongrácz Kálmán ezután rámutatott, hogy a tanácsok a négy év során még többet tudtak volna tenni a lakosságért, a városért, ha különböző szervezeti és bürokratikus megkötöttségek nem gátolták volna ebben. Bár államhatalmi szervek voltak, nem az országgyűlésnek vagy az Elnöki Tanácsnak voltak alárendelve. A tervezés, a gazdálkodás módszerei is megkötötték a tanács kezét. A túlzott centralizmus rendkívül nehezítette a munkát. Mindez nagymértékben gyengítette a tanácsok államhatalmi és tömegszervezeti jellegét.

/folyt.köv./

Ko

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 37. kiadás

1954. október 20.

17 óra 45 perc

/A Budapesti Városi Tanács. . . 3. folyt./ t Bc/Tr/PE Li P

Ezeken a hibákon segít az új tanács törvény, amely lehetőséget nyújt a tanácsoknak az eddiginél sokkal szélesebb körű munkájuk szabad kibontakozására. Következésképpen valósítja meg a szocialista demokráciának azokat az elveit, amelyekben egész államunk felépül. Megtartja a hatalmi és szervezeti feltételeket, a tanácsok egyre szélesebb körű feladatainak megoldásához: új megnövekedett, felülősségteljesebb jörökkel és kötelezettségekkel ruházza fel tanácsainkat. Különös jelentősége van annak, hogy a tanács törvény 65. szakaszában kimondja: a törvény végrehajtása során, valamint a gazdasági terv- és költségvetés megállapításakor figyelembe kell venni azokat a követelményeket, amelyek a főváros jellegéből adódnak.

Ponrácz Kálmán a továbbiakban a magyar dolgozók millióinak új, nagyszerű mozgalmával: a Hazafias Népfronttal foglalkozott. Megállapította, hogy Budapest dolgozó népe nagy érdeklődéssel vesz részt a népfront-bizottságok munkájában. Ennek a mozgalomnak jelentős állomásaként a múlt héten megalakult a Hazafias Népfront Budapesti Bizottsága.

- Budapest népe, a fővárosi és kerületi tanácsok nevében őszinte örömmel és meleg szeretettel üdvözlöm a Hazafias Népfront Budapesti Bizottságát és kívánom, hogy a nép és a tanácsok bizalmától kisérve eredményes munkát végezzen a főváros lakossága, a kormányprogram budapesti végrehajtása, népi demokráciánk további erősítése érdekében. Biztosítom a Budapesti Bizottságot, hogy a fővárosi tanács és végrehajtóbizottsága minden segítséget megad most induló munkájukhoz. - mondotta.

Ponrácz Kálmán ezután rátért a tanácsválasztás előkészületeink ismertetésére. Elmondotta, hogy az új törvény alapján 300 fővárosi és 2948 kerületi tanácsot választanak Budapesten. Már kijelölték a választókerületek határait, elkészítették az ideiglenes választói névjegyzéket, amelybe több mint 1.200.000 választásra jogosult állampolgárt vettek fel. Megalakultak a fővárosi és a kerületi választási elnökségek, valamint a választókerületek választási bizottságai is. Az összehírésben, a különböző bizottságokban több mint 35.000 dolgozó vesz részt.

A továbbiak során a tanács tömörkapcsolataink fejlődésével foglalkozott a városi tanács végrehajtóbizottságának elnöke. Elmondotta, hogy a tanácsok az első időben ismeretlen munka előtt álltak, s feladataik elvégzése során kellett megismerkedniük a tanácsi munka módszereivel.

/folyt. köv./ K



Különösen nagy feladatot hárult az állandó bizottságokra, amelyek nagyrészt leküzdötték a kezdeti bizonytalanságot és általában helyes irányban alakították ki munkaterületüket. Elsősorban a kereskedelmi, szociálpolitikai, mezőgazdasági, oktatási, egészségügyi, közlekedési és építési állandó bizottság teremtette meg a legjobb tömegkapcsolatokat. A tanácsotok jórésze is szoros kapcsolatot épített ki a választókkal és igyekezett megoldani közérdekű kéréseiket, javaslataikat. Egyre jobban látták el feladatukat a tanácsulések is, amelyek általában a lakosság közérdekű kérdéseit igyekeztek elintéztetni. A tanácsok jó munkájának bizonyítéka, hogy a főváros lakossága egyre aktívabban vesz részt a társadalmi munkában és fontos feladatokat old meg ilyen módon. 1954. első felében például a társadalmi munka értéke hat millió forintot tett ki. A tömegkapcsolatok javítása terén azonban még bőven akad tennivaló. Meg kell javítani a tanácsok hivatali szervezetének munkáját is, el kell érni, hogy a hivatali szervezetben is továbbterjedjen a szocialista demokrácia.

Az elmúlt négy esztendő alatt a kerületi tanácsok nemegyszer igen kedvezőtlen adottságok mellett, sokszor hősiesség és erőfeszítéssel végezték el a kitűzött feladatokat. Megmutatták, hogy alkalmasak újabb, nagyobb hatáskörű feladatok ellátására is. Az új tanácsotörvény megadja ehhez a lehetőségeket.

A tanácsotok tekintélyes része, választói megbízásához hűven, odaadással, felelősséget, szabadságot nem kímélve tevékenykedett. Erre az adottságot nekik, hogy népünk megbízatásának tettek eleget, hogy a főváros dolgozó népét személyesítették meg. Magukkal hozták a munkásosztály friss, egészséges gondolatait, s tettekre váltva ezeket, járultak az új világ építéséhez. Az új tanácsotoknak ezen az úton kell továbbhaladniuk, segíteniük kell tanácsaink munkájának fejlesztését.

- Négy év munkájának mérlegével járulunk a főváros népének küldöttjei elé - mondotta befejezésül Pongrácz Kálmán. - Együtt indultunk ezen az ismeretlen, kissé rögös, de nagyszerű célok felé vezető úton. Sok hibát követtünk el, s ha mégis felmutatunk eredményt, az annak köszönhető, hogy pártunk irányvonalát, utmutatásait követve, a főváros dolgozó népének érdekeit tartottuk mindig szem előtt. A párt, a budapesti munkásosztály vezetőségével dolgoztunk, hogy városunkat szebbé, gazdagabbá, kulturáltabbá tegyük és ennek a feladatnak továbbvitele vár az új tanácsokra is.

- Kívánom, hogy szocialista építésünk ez új szakaszán,

amint választandó tanács használja fel négyéves gazdag tapasztalatainkat, s még jobban összeforrasza a néppel, a dolgozó nép gondolatainak szelvére merithető tárházából kipláncolva vigye töretlenül előre a tanácsok megerősítésének és megszilárdításának nagy ügyét, amely rendszerünk újabb erősödését, népünk eszmei-politikai erységének újabb megszilárdulását, népi demokráciánk újabb győzelmét jelenti.

/folyt. köv./

Ko

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 39. kiadás

1954 október 20

18 óra - perc

CSAKNEM SZÁZ WAGON MÜTRÁGYÁT VÁSÁROLTAK MÁR A KISKUNLACHÁZI DOLGOZÓ PARASZTOK

k SzÖVOSz Kő Hné P

1954 október 20

A kiskunlacházi dolgozó parasztek tisztában vannak a műtrágyázás fontosságával, eredményességével. Ezt mutatja, hogy idén ősszel 9760 mázsa szina és 76 mázsa szemcsés szuperfoszfátot vásároltak a földművelésszövetkezetben. A tavalyinál jóval több műtrágyát vásároltak a lajoskomáromi, a seregélyesi és a sárszentmihályi dolgozó parasztek is. Tavaly ősszel csak 60 mázsa szuperfoszfátot vettek a dolgozó parasztek, az idei őszön pedig már eddig 200 mázsa szuperfoszfátot adott - el a földművelésszövetkezet. Tiszakürtön a tavalyi 108 mázsa helyett idén már eddig 354 mázsa szuperfoszfátot vásároltak a dolgozó parasztek. /MTI/

"IFJUSÁGI MŰSZAK" ALAKULT A SZTÁLINVÁROSI NAGYOLVASZTÓBAN

i Vid Vg/HM Hné P

1954 október 20

A Sztálin Vasmű nagyolvasztó-művében dolgozó fiatalok röpgyűlést tartottak és elhatározták, hogy a kohó különböző munkahelyein egy időben dolgozó ifjúnakikokból "ifjusági műszak"-ot alakítanak. A megalakulás után november 7-én és a tanácsválasztások tiszteletére párosversenyre hívták a diósgyőri nagyolvasztó DISZ-műszakját. A versenyfeltételeket, amelyek a mennyiségi és a minőségi termelésre, a fegyelmezett és balesetmentes munkára vonatkoznak, már el is küldték Diósgyőrbe.

- Reméljük - mondja a többi között a levél - hogy a verseny során nagyolvasztónk ifjusága szorosabb kapcsolatot teremt a diósgyőri fiatalokkal és versengésünk elősegíti üzemeink éves tervének sikeres teljesítését.

A sztálinvárosi fiatalok műszakja október eddigi időszakában jó munkát végzett. Esedékes havi tervét 107.9 százalékra teljesítette és 100 százalékos minőségi nyersvasat gyártott. /MTI/

L

B 40. kiadás 1954. október 20. 18 óra - perc

KÉSZÜLNEK A TELRE AZ ERŐMŰVEK

ö Vid Vg/HM/Gy KL P 1954. október 20.

Az erőművek dolgozóira nagy és felelősségteljes feladat hárul: folyamatosan biztosítani kell az ipari üzemek, intézmények és a lakóházak zavartalan villamosenergia-ellátását. Ennek érdekében legfontosabb tenni való az évi nagyjavítások gyors és pontos elvégzése, s a takarékos termelés megvalósítása.

A Nagyteljesítményű Erőmű

dolgozói ebben az évben lelkiismeretesen végezték munkájukat. Különösen a takarékoság terén értek el szép eredményeket. A harmadik negyedévben 17 ezer tonna szén takarítottak meg. Csatlakoztak a MÁVAG dolgozóinak felhívásához és elhatározták, hogy az év végéig további 15.000 tonna szén megtakarításával segítik a lakóházak téli tüzelőszükségletének kielégítését. Igéretüket eddig híven teljesítik. Október 20-ig 6.000 tonna szén takarítottak meg és félmillió kilowattórával teljesítették esedékes havi energiatermelési előirányzatukat.

A nagyjavítást már október 15-re befejezték.

A Tatabányai I-es Erőműben

már négy hónapja tart a nagyjavítás. Eddig hat nagyteljesítményű kazánt és hét gőzturbinát javítottak ki és most az utolsó kazánt javítják. A munka során sok újítást valósítottak meg. Ezuttal alkalmazták először a samott-tégla csiszológépet és a samott darálót. A két géppel jelentősen megkönnyítették és meggyorsították a kazánjavító munkáját. Több mint másfélmillió kilowattóra megtakarítást jelent a megrongálódott kondenzátorcsövek kicserélésének gépesítése, mert megrövidíti az átszerelés idejét. Géppel végzik a turbinaház fedelének leemelését is, hogy a nagyjavítást október 31-re befejezzék.

A tatabányai I-es Erőmű dolgozói azért küzdenek, A Salgótarjáni Erőmű

dolgozói már július közepén befejezték az idei nagyjavítást és nem sokkal utána jelentették öt éves energiatermelési tervük teljesítését is. A javítási idő megrövidítésével az erőmű annyi villamosenergiát termelt terven felül, amennyi a nógrádi bányai üzemek egyhónapi áramszükségletét fedezi. Nagy segítséget jelent az erőműnek, hogy visszakapták a szolnoki városi erőműnek kölcsönadott nagy turbinát. A Láng Gépgyár szerelői és az erőmű karbantartói szorgosan dolgoznak a turbina szerelésén, hogy november második felében sor kerülhessen az üzembehelyezésére. Így az erőmű egyik turbináját tartaléknak használhatják, s ezzel messzemenően biztosítják a zavartalan termelést.

/Folyt.köv./

π

M T I B E L F O L D I H I R E K

B 41. kiadás 1954. október 20. 18 óra 05 perc

/Készülnek a télre az erőművek ...folyt./ ö Vid Vg/HM/Gy KL P

A Debreceni Erőműben

az évi nagyjavítást október 15-ére befejezték. A kazánokat és a turbinákat gondosan kijavították és felkészültek arra, hogy az új hűtőtorony üzembeállítása után az eddiginél több energiát adjanak népgazdaságunknak. Az új hűtőtorony még ebben a hónapban elkészül és óránként 1000 kilowattal növeli az erőmű teljesítményét.

A Komlói Erőmű

dolgozói úgy tervezik, hogy október 25-re végeznek a nagyjavítás munkálataival. Ugyanakkor új létesítményeken is dolgoznak. Szerelik az erőmű negyedik kazánját, amelyet december 15-én adnak át rendeltetésének. Az új gépegység üzembehelyezése 33 százalékkal megnöveli az energia termelést.

Az erőműből naponta mintegy 140 tonna pernyét szállítanak kézcicsillével a 200 méter távolságban lévő salákhányóra. Erre a munkára rövidesen villamos mozdonyt állítanak be, a pernyét a szénosztályozóba viszik, ahonnan kötelpályán továbbítják a várostól távol eső központi meddőhányóra./MTI/

ZSINDELY MÁTYÁS BORSODNÁDASDI LEMEZKIKÉSZÍTŐ BRIGÁDJA BEFEJEZTE ÉVES TERVÉT

i Vid Vg/HM/Gy P 1954. október 20.

Zsindely Mátyás, a Borsodnádasdi Lemezgyár sztahanovista kikészítőjének brigádja a negyedik negyedév elején megfogadta, hogy a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulójára befejezi évi tervét. A brigád teljesítménye október eddigi szakaszában átlagosan 125 százalék volt. A szerdára virradó műszak előtt már csak 30 tonna hiányzott az ígéret teljesítéséhez. Ez a mennyiség 150 százalékos tervteljesítést követelt meg. A művezetők az anyag folyamatos biztosításával segítették a munkát, s a brigád 167 százalékkal zárta a műszakot. Ezzel a Borsodnádasdi Lemezgyárban elsőnek a Zsindely-brigád befejezte 1954. évi tervét. Teljesítménye kedvezően hatott az egész üzem munkájára: a kikészítőüzem napi előirányzatát 109,5 százalékra teljesítette./MTI/



M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 42. kiadás

1954. október 20.

18 óra 10 perc

A BOLGÁR FILMműVÉSZETI KÜLDÖTTSEG SAJTÓFOGADÁSA

t HA-Fm/Fd/Gy - cz P 1954. október 20.

A népművelési minisztérium és a Magyar Újságírók Országos Szövetsége a bolgár filmhétre hazánkba érkezett filmművészeti küldöttség tiszteletére szerdán délután a MUOSz székházában sajtófogadást rendezett.

A sajtófogadáson Trajcsó Dobroszlavszi, a Bolgár Népköztársaság kulturális ügyek miniszterének helyettese, a küldöttség vezetője beszélt a bolgár filmművészet és filmgyártás megszületéséről, helyzetéről és terveiről. Elmondotta, hogy a felszabadulás előtt jóformán semmiféle filmgyártás nem volt Bulgáriában. 1948-ban az állam vette kezébe a filmgyártás ügyét, a következő évben már vetítették az első bolgár játékfilmeket. A jelenleg működő két korszerűen felszerelt műteremben évente átlag három nagy játékfilm készül el. Ugyanakkor megkezdődött az új, nagy filmközpont építése. Ebben a munkában szovjet szakemberek segítenek, a műtermeket és laboratóriumokat szovjet gépekkel és berendezésekkel szerelik fel majd.

Beszélt arról, hogy a felszabadulás óta hat és félszer annyi mozi működik a Bolgár Népköztársaságban, mint annakelőtte. Különösen nagy fejlődés mutatkozik falun, ahol a felszabadulás előtt egyáltalán nem voltak mozik. A bemutatott bolgár, szovjet, népi demokratikus és haladó nyugati filmek népszerűségére jellemző, hogy 1953-ban például a hétmillió lakosu Bulgáriában több mint 60 millió néző fordult meg a filmszínházakban, - kétharmad részük szovjet filmeknél.

Elmondotta: befejezés előtt áll a bolgár-szovjet közös filmgyártás alkotása, a "Sipka-szoros hősei". Az év végére tervezték a szabad Bulgária tíz év alatt elért eredményeiről szóló színes dokumentum-film befejezését. A többi között dokumentumfilm készül Bulgária büszkeségéről, az épülő Dimitrovgradról is.

Befejezésül hangsúlyozta, hogy Bulgáriában a magyar filmgyártásnak szinte minden alkotását bemutatják és a magyar filmek, a népi demokratikus országok bemutatott filmjei közül a legnépszerűbbek.

Nikola Szpirov, a Bolgár Állami Filmvállalat propagandaosztályának vezetője, a filmpropaganda kérdéseiről, Angel Vagenstein Dimitrov-éjjel forgatókönyvíró a filmírók és rendezők közös munkájának kérdéseiről számolt be. /MTI/



B 43. kiadás 1954. október 20.

18 óra 35 perc

NAGYOBB KAPACITÁSÚ TÁVBESZÉLŐ-KÖZPONTOT KAPOTT DOROG

i VT/Szné/Gy NL P 1954. október 20.

Mind több vidéki városban kerül sor a távbeszélő központ korszerűsítésére, bővítésére. A posta legutóbb Dorogon helyezett üzembe új, nagyobb befogadóképességű távbeszélő központot. Ez lehetővé teszi az egyre fokozódó távbeszélő-igények kielégítését, illetve a megnövekedett telefonforgalom jobb lebonyolítását. /MTI/

A FŐVÁROSI VILAMOSVASUT KÖZLI,

i VT/dg/Gy NL P 1954. október 20.

a 67-es jelzési villamosok vágánycsere miatt október 21-én, csütörtökön 23 órától üzemzárattal és a szolgálati kocsik 22-én, pénteken 4.30 óráig csak Pestujhely Széchenyi-utcáig /végállomás előtti megálló/ közlekednek. /MTI/

ÖTÉVES A NŐK LAPJA

k MNDSz Gy Li Mi 1954. október 20.

A Nők Lapja, a Magyar Nők Demokratikus Szövetségének képes hetilapja 1949. október 20-án - öt éve - jelent meg először az egységes népmozgalom szószólójaként. A lap eredeti példányszáma rövid idő alatt megsokszorozódott és ma már hetenkint 230.000 magyar családhoz jut el.

Az évforduló alkalmából Vass Istvánné, az MNDSz elnöke köszöntötte a lapot:

Vass Istvánné, az MNDSz elnökének
üdvözlete a Nők Lapjához

Az MNDSz Elnöksége nevében szeretettel köszöntöm öt éves évfordulóján a Nők Lapját!

Öt évvel ezelőtt indítottuk utnak, magyar falvakba és városokba, kis tanyákra és nagyüzemekbe, hogy elvigye a magyar nőknek, családoknak az MNDSz szavát. Öt év alatt a Nők Lapja barátja lett a családoknak, bizalmasa, hű társa a lányoknak, asszonyoknak. Ö veszményaival szórakoztat és szórakoztatva tanít, csiszolja izlésüket, felkelti érdeklődésüket a művészetek, a kultúra iránt. Tanácsadójuk és segítő társuk, igyekszik könnyíteni háztartási és gyermeknevelési gondjaikon. Híreivel, tudósításaival tájékoztat a haza és a nagyvilág eseményeiről, a világpolitika kérdéseiről.

/Folyt. köv./

/Ötéves a Nők Lapja, folyt./ k MNDSz Gy Li Mi

A magyar nők megszerették, sajátjuknak érzik a Nők Lapját. És nemcsak az asszonyok - kétszázhatvan ezer család ol vassa hétről-hétre.

Asszonyaink és lányaink sokat várnak a jövőben is lapjuktól. Kívánják, hogy többet és elmélyültebben foglalkozzék problémáikkal, családi, háztartási, gyermeknevelési gondjaikkal, hogy nyújtson segítő kezet nemcsak otthon, hanem munkahelyükön is. Legyen harcostársuk mindig és mindenütt, ha sérelem, jogtalanság éri őket.

Neveljen a párt iránti bizalomra és hűségre, hazaszeretetre és összefogásra a nagy nemzeti célok eléréseért. Legyen hirdetője a Hazafias Népfront eszméinek. Minden sorával értesse meg asszonyainkat, hogy jólétünk, boldogságunk, gyermekeink jövője tőlünk függ, magunk vagyunk sorsunknak alakítói, gyermekeink tőlünk kérik majd számon, ha nem váltjuk be adott szavunkat, s nekünk mondanak köszönetet, ha életük boldogabb, gondtalnabb lesz. Ismertesse országépítő munkánk eredményeit, hogy asszonyaink erőt és bizakodást merítsenek, de tárja fel őszinte szóval a nehézségeket is és leküzdésükhöz adjon harci eszközöket a kezükbe. Buzdítson fel a létezőnél jobb munkára, állítsa példaképpül a nők élé történelmünk és mindennapjaink asszony-hőseit.

Szórakoztassa olvasóit még jobban, mint eddig, szolgálja magasabb színvonalú írásokkal művelődésüket. Bővitse ismereteiket, tárja eléjük hazánk természet- és emberalkotta szépségeit, növelje érdeklődésüket a tudományok iránt.

Szójjon a Nők Lapja az eddiginél 'is erősebb, eltéphetetlen szálakat a magyar nők és a világ asszonyai között. Adjon hírt hasábjain messzi országok, távoli tájak népeinek életéről, küzdelméről a jogért, békéért és szabadságért. Belkesítse asszonyainkat összefogásra a világ minden békeszerető népével, a szovjet asszonyok példájával, a szovjet nők sikereivel buzdítsa őket szilárd helytállásra, a nép szeretetére, a haza odaadó szolgálatára.

Tegye még bensőségesebbé, bizalmasabbá kapcsolatát olvasóival. Érezze saját gondjának minden olvasója, minden levélírója problémáját, s úgy segítsen, mint anya vagy testvér.

Az MNDSz Elnöksége novében kívánom, hogy a Nők Lapja összeforrva száz- és százezer magyar nővel, továbbra is erősítse szövetséginket, segítsen új életünk formálásában, népünk, gyermekeink szebb jövőjének építésében! Munkájához jó eredményt, sok sikert kívánok! /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 45. kiadás

1954. október 20.

19 óra 15 perc

MEGALKULT A HAZAFIAS NÉPFRONT NÓGRÁD MEGYEI BIZOTTSÁGA

Vid Gy Li Mi 1954. október 20.

Szerdán délután Salgótarjánban a megyei tanács negyvenötödik ülésén tartotta alakuló ülését a Hazafias Népfront 50 tagú Nógrád megyei bizottsága. Az ülésen Laukó György, az előkészítő bizottság elnöke tartott beszámolót. - A helyi népfront-bizottságok működése nyomán - mondta - meggyőződésünkben is pezsgő, eleven élet bontakozik ki. Több tízezer olyan dolgozót vonnak be a feladatok megoldásába, akik eddig nem igen vettek részt a közügyek intézésében. A dolgozó paraszti gazdaköröket szerveznek, ahol megvitatják a magasabb terméseredményekért vívott harc leghasznosabb módszereit.

A beszámoló után megválasztották a Hazafias Népfront Nógrád megyei bizottságának 13 tagú elnökségét. A bizottság elnökéül Ács Antal kutatót, a megyei tanács főagronómusát választották meg.

Az elnökség tagjai közé választották a többi között Kudela Józsefet, a Nógrád megyei pártbizottság titkárát, Hügyec Ferenc egyénileg dolgozó parasztot, Balogh Gyuláné pedagógust és Jancsó András vájárt.

A bizottság megválasztotta a Népfront Országos Kongresszusának küldötteit, többek között Budavári Károly kétszeres sztahanovista csapatvezető vájárt, dr. Manga János múzeumvezetőt, Bóna Kovács Károly képzőművészt, Dobozi Rezső plebánost, Goma Ferenc középparasztot és Fodor Béláné kisiparost. /MTI/

/A Budapesti Városi Tanács...5.folyt./ Bc/Tr/Gy KC Li P

A beszámoló feletti vitában elsőnek Erőss Gábor, a szociálpolitikai állandó bizottság elnöke szólalt fel, majd Vadász Károly, a lakásügyi állandó bizottság tagja, a lakóház-tatarozásokkal foglalkozott. Birálta az építésügyi minisztérium trösztjeinek és a kerületi tatarozó vállalatoknak a munkáját. Elmondotta: az is hátráltatta a tatarozási munkákat, hogy a BUVÁTI lassan és nem mindig körültekintően végzi el a tervezést és az építkezési költségvetés összeállítását. A tervezést egyszerűbbé lehetne tenni oly módon, hogy a kisebb munkálatoknál ne kelljen a BUVÁTI-hoz fordulni.

/Folyt. köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 46. kiadás 1954. október 20.

Zs 19 óra 10 perc

/A Budapesti Városi Tanács...6.folyt./

✓Gy KC Li P

Parragi György, a népművelési államó bizottság tagja felszólalásában méltatta az országgyűlésen elfogadott új tanácestörvény jelentőségét, amely Budapestet megfelelő jogokkal ruházta fel. Javasolta, hogy a főváros nagyszerű hagyományait, a fejlődés ragyogó távlatait, az ország szívének életét reprezentatív folyóirat mutassa be. Utalt arra, hogy például Sopron városa már létre is hozott hasonló folyóiratot. Kérte, hogy a tanácsülés - Pongrácz Kálmánnak, a Budapesti Városi Tanács végrehajtó bizottsága elnökének előző tanácsülésen beterjesztett indítványa alapján - valósítsa meg a főváros folyóiratát.

A következő felszólaló Vértes József, a kereskedelmi államó bizottság tagja volt. Válaszolt a bizottság elmúlt négy év alatt végzett munkáját, s elért eredményeit. Elmondotta a többi között, hogy ebben az évben 256-ról 592-re emelték a kétnégyzetes élelmiszer-üzletek, s 208-ra a 8 óráig nyitvatartó üzletek számát. Ezután javasolta, hogy a szakosított zöldség- gyümölcs kiskereskedelmi vállalatok a városi tanácsirányítása alá kerüljenek.

A következő felszólaló Fáy Boris, az oktatási államó bizottság elnöke volt, aki elmondotta, hogy eredményeiket nagyrészt aktívahálózatuknak köszönhetik, az egyszerű embereknek, a szülőknek, háziasszonyoknak, munkásoknak, akik segítettek a bizottságnak.

Be Harrer Ferenc, a Budapesti Népfront-bizottság elnöke felszólalásában megállapította, hogy a városi tanács és a kerületi tanácsok a fennálló nehézségek ellenére hivatásuknak becsülettel megfeleltek és jó eredményekkel adják át a munkát a megválasztandó új tanácsoknak. Az új tanácsok új körülmények között kezdik meg munkájukat. Jelentősen megkönnyíti feladataik elvégzését a tanácsok megnövekedett gazdasági önállósága és a Hazafias Népfront közreműködése. A Hazafias Népfront kiszélesíti és elmélyíti a tanácsok kapcsolatait a lakossággal és kezdeményező, bíráló, segítő tevékenységével nagy jelentőségű támaszt nyújt a tanácsoknak.

Bolgár Miklós, a tervosztály mellett működő államó bizottság tagja szólalt fel még, majd Pongrácz Kálmán válaszolt a felszólalásokra.

A Budapesti Városi Tanács ülése Pesta László, a végrehajtó bizottság elnökhelyettesének zárószavával ért véget. /M II/



MTI BELFOLDI HIREK

B 47. kiadás

1954. október 20.

19 óra 45 perc

BÉKÉS MEGYE VEZET, SZABOLCS ÉS BÁCS MEGYE A SEREGHAJTÓ A
BEGYŰJTÉSI VERSENYBEN

k BgyMin Gy M1 1954. október 20.

Az őszi termés, állat és állati termék begyűjtési tervek teljesítése igen nagy feladat elé állítja a begyűjtési dolgozókat. A tervek határidő előtti teljesítését lényegesen meggyorsítja és segíti a dolgozó parasztek, termelőszövetkezetek, községek és járások egymás közötti vetélkedése a beadás gyors teljesítéséért. Sok tízezer dolgozó paraszt tett ígéretet arra, hogy egész évi beadási kötelezettségét november 7-ig, a nagy évforduló és a tanácsválasztás tiszteletére, maradéktalanul teljesíti.

Vannak azonban olyan megyék is, ahol nem fordítanak elég gondot a dolgozó parasztek kezdeményezéseire. Ezekben a megyékben a tervteljesítés körül nincs is minden rendben. Bács, Szabolcs, Fejér és Pest megyék még mindig a legutolsók a rangsorban.

Országszerte nagy elmaradás tapasztalható a sertésbegyűjtési tervteljesítésben. Még a legjobb megyék is alig érik el az éves terv kétharmadát.

A begyűjtési minisztérium legutóbbi értékelése szerint a megyék sorrendje a következő: 1./ Békés, 2./ Szolnok, 3./ Csongrád, 4./ Heves, 5./ Nógrád, 6./ Hajdú, 7./ Győr, 8./ Baranya, 9./ Somogy, 10./ Pest, 11./ Borsod, 12./ Zala, 13./ Komárom, 14./ Tolna, 15./ Vas, 16./ Fejér, 17./ Veszprém, 18./ Szabolcs, 19./ Bács megye.

A sertésbegyűjtési tervteljesítésben a megyék rangsora a következő: 1./ Zala, 2./ Vas, 3./ Győr, 4./ Veszprém, 5./ Komárom, 6./ Somogy, 7./ Baranya, 8./ Szolnok, 9./ Borsod, 10./ Békés, 11./ Heves, 12./ Hajdú, 13./ Pest, 14./ Szabolcs, 15./ Nógrád, 16./ Csongrád, 17./ Tolna, 18./ Fejér, 19./ Bács megye. /MTI/

A SZOT ELNÖKSÉGÉNEK FELHÍVÁSA A SZAKSZERVEZETI SZERVEKHEZ A FÉMGYŰJTÉSI SIKERES ELŐKÉSZÍTÉSÉRE

k SZOT Gy P 1954. október 20.

A SZOT elnöksége felhívással fordul a szakszervezeti szervekhez, hogy a minisztertanács határozat alapján rendezendő gyártakaritást és a novemberi "Vas és fémgűjtő hónap" sikeres végrehajtását segítsék elő.

A szakszervezeti szervek aktívák segítségével hívják fel a dolgozók figyelmét a gyártakaritási és fémgűjtési hónap jelentőségére.

/Folyt.köv./



MTI BELFÖLDI HIREK

B 48. kiadás

1954. október 20.

20 óra 55perc

/A SZOT elnöksége...folyt./ k SZOT Gy P

Támogassák a vállalati szervek és az üzemi DISZ-szervezet ezirányú tevékenységét. Nevelő munkával segítsék, hogy az üzemek minden dolgozója részt vegyen a gyártakarításban és a fémgújítás sikerrel végződjék.

A SZOT elnöksége számít a dolgozók lelkesedésére és a szak-szervezeti aktivisták segítségére és példamutatására.

Előre a fémgújító hónap sikeres végrehajtásáért!

SZAKSZERVEZETEK ORSZÁGOS TANÁCSA
ELNÖKSÉGE,

/MTI/

MEGNYITOTTÁK AZ "ÉPÜLŐ KOREA" VÁNDORKIÁLLITÁST VESZPRÉMBEN

vid PE P

1954. október 20.

Szerdán este Veszprémben, a megyei tanács nagytermében megnyitották az "Épülő Korea" vándorkiállítást. Az ünnepi megnyitóra összegyűlt közönség soraiban ott voltak a veszprémi Vegyipari Egyetemen tanuló koreai ösztöndíjas diákok is. Kim Dzjon Van, a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság budapesti nagykövetségének kulturális attaséja mondott ünnepi beszédet, majd a PTT Veszprém-megyei szervezetének elnöke, Bereczky Endre Kosuth-díjas egyetemi tanár nyitotta meg a kiállítást.

Az "Épülő Korea" vándorkiállítás 24 tablón, több mint kétszáz fényképen mutatja meg a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság állapotát a fegyverszünet megkötésének idején, s a háború utáni újjáépítés nagyszerű eredményeit a néprzdaság és a társadalmi élet különböző ágazataiban. Nagy érdeklődést keltettek a tárlókban elhelyezett koreai népviseleti darabok, népművészeti érdekességek.

/MTI/

TL

B 49. kiadás

1954. október 20.

21 óra 15 perc

DISZELŐADÁSSAL MEGKEZDÖDÖTT A BOLGÁR FILMHÉT

t Bc-Sr/F/PE Li P

1954. október 20.

Szerdán este az Uránia filmszínházban diszelőrással megkezdődött a hazánkban ezuttal másodízben megrendezett Bolgár Filmhét. A megnyitóünnepségen megjelent Dobi István, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke, Rónai Sándor, az Országgyűlés elnöke, Erdey-Gruz Tibor oktatásügyi miniszter, Sik Endre külügyminiszter-helyettes, Mihályfi Ernő népművelési miniszter-helyettes, a külügyminisztérium és a népművelési minisztérium több vezető munkatársa, a kulturális élet számos kiváló képviselője.

Részt vett az ünnepségen a budapesti diplomáciai képviselők több vezetője és tagjai. Jelen voltak a diszelőráson a Bolgár Filmhétre a Bolgár Népköztársaságból hazánkba érkezett küldöttség tagjai.

A bolgár és a magyar Himnusz elhangzása után Tárnok János, a népművelési minisztérium filmosztályának vezetője nyitotta meg az ünnepséget, majd Non György népművelési miniszter-helyettes mondott ünnepi beszédet.

A nemzeti bolgár filmgyártás megszületéséről szólt és elmondott, hogy ezen a téren nagy segítséget kapnak a Szovjetuniótól.

A felszabadulás óta - folytatta - szervezetileg, technikailag egyaránt megerősödött az új bolgár nemzeti filmgyártás. Bulgáriában a filmgyártás államosítása óta nyolc játékfilmot fejeztek be és további öt filmalkotáson dolgoznak. Ezenkívül több mint százötven különböző népszerű tudományos, ismeretterjesztő, dokumentum és rajzfilmek száma.

Az új játékfilmekben igen nagy helyet foglalnak el a bolgár nép önfeláldozó hőseit tükröző filmalkotások. A magyar közönség jól emlékszik még az első Bolgár Filmhéten bemutatott "Rindó" című bolgár filmre, amelyet Magyarországon csaknem félmillió mozilátogató tekintett meg. Ugyanabba a témakörbe tartozik a "Dankó" és a mostani filmhéten bemutatásra kerülő "Dal az emberrel" című bolgár játékfilm is. Az új filmekben a művészi megoldások is egyre közelebb kerül a bolgár filmművészet a szocialista-realistai filmművészet eszénei, művészi követelményeihez.

/folyt. köv./



MTI BELFÖLDI HIREK

B 50. kiadás

1954. október 20.

21 óra 20 perc

/Diszokládással. . . folyt./ t Be-Sr/PE Li P

Azt, hogy az új bolgár filmgártás eszméileg, művésziileg milyen magas színvonalra emelkedett, bizonyítja az a nemzetközi siker, amelyet a bolgár filmek külföldi országokban elértek.

A továbbiakban elmondotta, hogy a felszabadulást követő évek alatt a felszabadulás előttiinek hat és félszeresére emelkedett Bulgáriában a filmszínházak száma.

- Az eredmények, sikerek, amelyeket a bolgár filmgártás a párt segítségével elért, tükröződnek azokban a filmalkotásokban, amelyeket a most kezdődő Bolgár Filmhéten a magyar közönség is megismer.

Befejezőül arról a nagy sikerről beszélt, amelyet a magyar filmgártás új alkotásai a Bolgár Népköztársaságban arattak a magyar film hetén.

Trajcsco Dobrovslavszki, a bolgár kulturális ügyek miniszterének helyettese, a hazánkban tartózkodó bolgár filmküldöttség vezetője mondott ezután beszédet.

- A mi országunk kicsi és a múltban szegény volt. Az idegenek és a hazai tőkésök arról akartak meggyőzni bennünket, hogy mi csak mezőgazdasági termelésre vagyunk berendezkedve. Népünk soha sem értett egyet a lenéző gondolkodásmóddal.

- Elérkezett 1944 szeptember 9.-e, felszabadulásunk napja, amely meghozta a nép erejének és tehetségének kibontakozását. Ma népünk a szocializmust építi és ennek eredményeképpen országunk minden nappal gazdagodik. Sok üzemet és gyárat építettünk. Hazánk ma agrárállamból ipari agrárállam lett.

- Hazánk újjáépítésével egyetemben létrejött a tartalmas szocialista filmgártásunk is. A Szovjetunió és a szovjet filmszakemberek, valamint dolgozóink kitartó munkájának és segítségének köszönhetjük, hogy ma filmhetet rendezhetünk Magyarországon. Filmjeink a mai ember életét tükrözik. Ezek a filmek az ember, a béke iránti szeretet és megbecsülés megtestesítői.

- Fiatalkorú filmgártásunk, filmszakembereink és filmművészeink nevében üdvözlöm a magyar film dolgozóit és tolmácsolon népünknek a magyar nép iránt érzett szeretetét és megbecsülését - fejezte be beszédét Trajcsco Dobrovslavszki miniszterhelyettes.

A megnyitó ünnepség befejezéseként a "Szeptemberi hősök" című új bolgár filmet vetítették, amelyet a megjelentek nagy tisztséssel fogadtak. /MTI/ TL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 51. kiadás

1954. október 20.

21 óra 50 perc

EMLEKEST BALASSI BÁLINT SZÜLETÉSÉNEK NEGYSZÁZADIK ÉVFORDULÓJA
ALKALMÁBÓL

t Tom/Fd/PE Li P

1954. október 20.

Szerdán este a MEDOSZ kulturtermében a Magyar Írók Szövetsége, a Magyar Irodalomtörténeti Társaság, valamint a Társadalom és Természettudományi Ismeretterjesztő Társulat emlékestet rendezett Balassi Bálint születésének 400. évfordulója alkalmából. Az ünnepi esten megjelent Darvas József népművelés- miniszter, Veres Péter, a Magyar Írók Szövetségének elnöke, valamint irodalmi, tudományos és művészeti életünk számos kiválósága.

Ilku Pál vezérőrnagy megnyitója után Tolnai Gábor, a Magyar Tudományos Akadémia levelező tagja mondott ünnepi beszédet. Méltatta Balassi költészetének jelentőségét. Ismertette Balassi korának történelmi és társadalmi hátterét, beszélt a kor irodalmának alapvonásairól és ismertette a Balassi korabeli európai irodalmat.

Az értékes tanulmányt nagy tetszéssel fogadta a közönség.

Az est második részében Balassi Bálint legszebb alkotásait tolmácsolták: Szörényi Eva Kossuth-díjas érdemes művész, Rösler Enőre kiváló művész, Horváth Ferenc, Török Erzsike Kossuth-díjas énekművész, Palotai Erzsike előadóművész és a SzOT központi művészegyüttes énekara. A Magyar Néphadsereg Vörös Csillag érdemrenddel kitüntetett művészegyüttesének zenekara a műsor befejező számaként Kortész István vezényletével Ránki György "XVI. századi magyar táncok" című művét játszotta el. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIRDEK

B 52. kiadás

1954. október 20.

22 óra 55 perc

IDŐJÁRÁSJELENTÉS

& FE P

A Meteorológiai Intézet jelenti október 20.-án, szerdán este 21 órakor:

Változó felhőzet

Szárazföldünk nagyrészt tengeri léghullámok árasztják el, az Északkeurópán átvonuló ciklonok hatására.

Hozánkban szerdán erősen felhős volt az ég. Több helyen hullott kisebb eső, elsősorban a nyugati megyékben. A hőmérséklet Szentgotthárdon csak 14, Szegeden azonban még 23, Békéscsábán 22 fokig emelkedett.

Budapesten szerdán 21 órakor a hőmérséklet 14 C fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 761 mm, mérsékelten emelkedő irányzatú.

Várható időjárás csütörtök estig: felhőátvonulások, néhány helyen, elsősorban keleten még kisebb eső. Mérsékelt helyekint élénkebb nyugati-északnyugati szél. A nappali hőmérséklet keleten kissé csökken, nyugaton emelkedik.

Várható legalacsonyabb hőmérséklet ma éjjel 7-10, a legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön 16-19 fok között.

A Duna vízállása szerdán reggel Budapestnél 285 cm. /MTI/

TL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 53. kiadás

1954. október 20.

21 óra 25 perc

BATA ISTVÁN ALTÁBORNAGY, HONVÉDELMI MINISZTER ÁTNYUJTOTTA A DUNAI ÁRVIZVEDELEMBEN KIVÁLT TIZENHÉT TÁBORNOK ÉS TISZT KITÜNTETÉSEIT

k NH PE Li P

1954. október 20.

Bata István altábornagy, a Magyar Népköztársaság honvédelmi minisztere a dunai árvízvédelemben kivált tizenhét tábornoknak és tisztnek átnyújtotta az Elnöki Tanács és a minisztertanács által adományozott magas kitüntetések. A kitüntetések ünnepélyes átadásánál jelen volt Nógrádi Sándor altábornagy, a honvédelmi miniszter első helyettese és Szabó István altábornagy, miniszter-helyettes.

A kitüntetettek kiemelkedő érdemeket szereztek a veszély óráiban a csapatok higgadt, megfontolt irányításával. Hosszabb időn keresztül vézett, fáradtságot nem ismerő munkájuk nagy szerepet játszott abban, hogy a csapatok odaadón, példás fegyelmezettséggel oldották meg feladataikat.

Az árvízvédelmi munkák vezetőire nagy felclősség hárult. Egész városok, falvak élete függött a veszély óráiban higgadtságuktól és helytállásuktól. A gyakran pillanatonként változó nehéz helyzetekben, a dunamenti "frontszakaszokon" átrón, sőt nem egyszer komoly kockázat vállalásával kellett intézkedniök. A mostani kitüntetés az egész ország köszönete a hősiesség munkájért. A szigetközi, macedocsi, böleskei, szigetmonostori dolgozó paraszton, a győri, szentendrei munkások hálaéja van mögötte.

Erről beszélt a miniszteri parancs, amelyet a kitüntetések átnyújtása előtt olvastak fel.

Bata István altábornagy, honvédelmi miniszter beszéde

A parancs felolvasása után Bata István altábornagy, honvédelmi miniszter szólt a kitüntetettekhez:

- Dolgozó népünk a kitüntetésekkel hálaéját, köszönetét fejezi ki az Önök, valamint alakulataik hősiesség munkájáért. A most adományozott kitüntetések egyben az egész hadseregnek is szólnak, mint ahogyan népünk elismerése is az egész hadseregé. Engedjék meg, hogy magam is köszönetet mondjak helytállásukért és gratuláljak kitüntetésükhöz.

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 54. kiadás

1954. október 20.

22 óra 30 perc

/Bata István altábornagy. . . folyt./ k ~~HA~~ NH PE Li P

- Biztató, megnyugtató jel volt az a gyorsaság és rugalmasság, amelyet az Önök alakulatai tanúsítottak az árvízvédelem idején. Részemről jó erőt, jó egészséget és sikereket kívánok az elvtársak további munkájához.

Bata István altábornagy ezután átnyújtotta a kitüntetéseket: egy Vörös Zászló Érdemrendet, tizenhat Vörös Csillag Érdemrendet és mindegyik kitüntetett megkapta az Arvízvédelmi Emlékérmét.

A tisztek és táborszereplők megígérték, hogy a dolgozó nép további odaadó szolgálatával és a párt iránti hűségükkel hálálják meg a magas kitüntetést.

X X X

Az árvízvédelmi munkálatok során tanúsított kemény helytállásuk elismerése és jutalmazásaképpen az Elnöki Tanács és a minisztertanács a néphadsereg harcosai, tiszthelyettesei, tisztjai és táborszereplői közül további 54 személyt Kiváló Szolgálatért Érdeméremmel, 145 személyt Szolgálati Érdeméremmel, 1 személyt Munkaérdeméremmel, 2310 személyt Arvízvédelmi Emlékéremmel tüntetett ki. /MTI/

V é g e